



- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底

626-715-6600 陳老師
8251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民局二樓)

A7
一本禁書
揭開科學界的黑幕

B3
上元春風吹火樹
再放銀花滿人間

聲明

20年來，《看中國》堅持為全球讀者免費發放報紙，提供真實資訊。但是一些地區偷報現象時有發生，也有將報紙用於包裝、鋪墊等情況。特此聲明，本報只供取閱，勿做它用。請大家珍惜《看中國》報紙，如發現偷報等現象，請向本地報社舉報，感謝您的熱心幫助。

臉書屈從澳洲政府監管

臉書解封澳洲新聞 澳洲領銜反科技巨頭壟斷

◆ 記者邢亞男綜合報導

繼封殺川普總統帳號後，臉書日前開始封殺澳洲政府及媒體新聞內容。科技巨頭不受限制的權力，引起了國際社會的廣泛擔憂。幾番較量後，臉書屈從澳洲政府監管，歐洲、美國和加拿大也表示將進行反科技壟斷行動。

澳洲新法要求社媒向新聞媒體支付費用

臉書與澳洲政府的此番交鋒，事起澳洲即將公告的《新聞媒體議價法》。該法旨在確保搜索引擎和社交媒體平臺在展示新聞內容時，向創作這些新聞的媒體支付合理費用。如果雙方不能就付費問題達成協議，則應交由仲裁機構裁決付費金額。

為了抵制新法，谷歌曾威脅要退出澳洲市場，臉書也威脅要禁止澳洲用戶在該平臺上分享新聞。微軟表示旗下的「必應」(Bing) 搜索宣布，如果谷歌退出，「必應」已經準備好取而代之，谷歌隨後轉向與新聞媒體簽訂協議。而臉書於2月18日突然開始在澳洲進行封殺動作，當地一些主流媒體和部分澳洲政府機構的臉書專頁呈現空白，防疫部門與消防單位無法即時公布重大消息。

莫里森：臉書「傲慢」

臉書做出封殺動作後，澳洲總理莫里森於18日表示：「臉書今天切斷衛生和緊急救援服務基本信息渠道的不友好行為，既傲慢又令人失望。我正就這些問題和其他國家的領導人進行接觸。」(臉書) 這行為證實了越來越多國家對大科技公司的擔憂，這些



臉書可能正在改變世界，但這並不意味著他們是世界的管理者。

— 澳洲總理莫里森

大科技公司認為他們高於政府、規則不適用於他們。」「(臉書) 可能正在改變世界，但這並不意味著他們是世界的管理者。」

澳洲掐斷臉書廣告費 臉書接受澳政府新法

為應對臉書對澳洲政府和新聞的封殺，澳洲衛生部長亨特(Greg Hunt)於2月21日宣布，衛生部撤銷了在臉書上推廣疫苗的廣告。他表示，在臉書封殺澳洲新聞的事件得到解決之前，他管理下的衛生部不會再給臉書投放廣告。

澳洲政府原本給臉書投放了2400萬澳元的廣告費，用於疫苗推廣。澳洲的全國疫苗推廣計畫已於22日正式啟動。在被問到政府會將原本給臉書的廣告費用於甚麼地方時，亨特在2月22日的記者會上說：「我們會使用所有的資金。有些可能會暫時重新分配，我們有多種渠道，例如電視、廣播、報紙、多種

形式的網絡廣告。」

主管公共開支的金融部長伯明翰(Simon Birmingham)在同日表示，澳洲政府正在考慮正式對臉書實施廣告禁令：「他們(臉書)做出如此惡劣的舉動，不當地刪除頁面以試圖影響或干預我們的民主制度，我的期望是我們將撤走所有廣告。」

2月23日，事件發生反轉，臉書宣布，它將取消對澳洲媒體及政府在該平臺上的封鎖，並接受擬議的政府《媒體議價法》。

國際聯合監管科技巨頭

加國多倫多大學教授博樂(Megan Boler)認為臉書封殺澳洲新聞的舉動是一個轉折點，標誌著監管科技巨頭壟斷的強大聯盟正在形成：「我們可能會看到一個聯盟的形成，一個反對這種壟斷的非常強大的統一戰線。」

2月22日，微軟發布聲明說，歐盟媒體已經和微軟達成共識，聯合推動歐盟政府頒布類似

澳洲《新聞媒體議價法》的法律。他們認為，歐盟也應該推出新法，強制科技巨頭為其平臺上展示的新聞內容付費，而且要包含類似澳洲模式的強制仲裁條款，以確保新聞媒體獲得合理費用。

歐洲新聞媒體總裁亞爾薩(Fernando de Yarza)說：「法國和澳洲的經驗告訴我們，確實需要具有約束力的法律來解決(新聞媒體)與充當守門人(角色的科技巨頭)議價能力不平衡的問題，這種不平衡損害了歐洲新聞界的潛力。」

此前，加拿大已經表示將緊隨澳洲，成為下一個立法要求谷歌、臉書為展示新聞內容付費的國家。加拿大將審視澳洲和法國的立法模式，選擇最適合該國國情的一種模式。

美國媒體也希望政府能頒布類似立法。美國的新聞媒體聯盟首席執行官查文(David Chavern)表示，澳洲正在起到真正的領導作用，並已經影響到



國際聯合監管科技巨頭

歐盟	歐盟媒體已經和微軟達成共識，聯合推動歐盟政府頒布類似澳洲的法律。
美國	美國媒體希望政府能頒布類似立法，希望國會能採取行動支持新聞出版商。
加拿大	將緊隨澳洲，成為下一個立法要求谷歌、臉書為展示新聞內容付費的國家。

了美國和歐洲，希望美國國會也能採取行動支持新聞出版商。「全世界都在開展一場重新談判新聞內容付費條款的運動」。

傳統媒體與網絡社媒交鋒

時事評論員文昭指出，臉書風波可視為傳統媒體與網絡社交媒體的一次利益之爭。網絡時代崛起後，大量用戶轉向社交媒體，連帶廣告商也將預算轉投社交網絡上，傳統媒體尤其紙媒的收入銳減。

文昭指出，廣告收入都被社交平臺掙去的後果是，傳統媒體越來越依賴捐獻，包括收取政治集團的獻金，而北京的宣傳部正好看準這個機會，在海外進行大外宣，也令傳統媒體進一步拋棄職業操守、最終墮落。如果媒體是依賴讀者創造收入，那麼媒體就會為讀者，也就是人民發聲，如今全球傳統媒體開始反擊，也是人民樂見的情形。

圖片來源：澳總理莫里森：SAM MOOY/GETTY IMAGES；臉書：ROBERT CIANFLONE/GETTY IMAGES；北京街頭維權：GREG BAKER/AFP VIA GETTY IMAGES



星河地產

不管你對市場是否熟悉，
都讓你同樣放心買房。

Starriver Inc 1294 Kifer Rd, #701, Sunnyvale, CA 94086 電話：510-366-0071



陶振華
(JASON TAO)
DRE:01869132

舊金山及灣區房屋市場專家

擁有博士學位，具有豐富商業地產與民居地產經驗。可助您作出明智的房地產投資選擇，保護您的最大投資利益，並為您提供買前售後各種服務。

依賴風能加劇德州能源危機

【看中國記者肖然綜合報導】數百萬德州人近日在嚴寒中經歷了能源供應危機（停電）。有美國學者認為，這突顯民主黨反對燃煤發電、發展綠色能源的荒謬。

美國學者沃斯（Ben Voth）是德州達拉斯南部衛理公會大學的修辭學副教授兼辯論和演講主任。近日在《美國思想家》（American Thinker）撰文，分析德州這次能源危機與十年來大量投資風能發電有關。

首先，他提出一個問題，「即風能之類的可再生能源或天然氣之類的化石燃料，哪一個才是禍首？」

沃斯認為，德州本身能源豐富，其對風能的依賴助長了這次能源危機。「這次德克薩斯州遭遇的是異常寒冷天氣，甚至天然氣設施都不能正常運作。反對化石燃料的人急切地想轉移對風能和太陽能的詬病，說在某些寒冷的日子裡，風能的表現要好於預期。這些表面的說辭幾乎是黔驢技窮，掩蓋了埋藏在此爭議中的一些更大、更深層的問題。」



德克薩斯州的風力發電（Gettyimages）

他指出，德州十年來對風能大量投資，在西部安裝了許多渦輪機和輸電線路，這些都被證實對德州能源可靠性委員會（ERCOT）和能源供應商不是明智的投資。

一項全球研究表明，2020 年

二氧化碳排放量減少最多，因疫情使經濟停頓，全球能源使用量大大減少，數據顯示地球大氣層正在加速變暖。在 1970 年代，氣象科學家就已經充分瞭解這些影響。

他還提出，嚴寒的危機中，

德州人仍能為汽車買到汽油，因為很少或沒有證據表明汽油會因寒冷而大大減少。但是，電動汽車這時就無法獲得足夠電力了。電網將因過度需求而遭受災難性的破壞。「與風能或太陽能電池板相比，汽油實際上是一種獨特

高效的能量儲存介質。在寒冷天氣，電池的儲電能力會下降……購買了發電機的人是幸運的，停電時可用天然氣作為燃料發電。」

最後，沃斯還得出結論：「德州能源危機暴露了綠色能源異想天開的荒謬。其目的不可能是保護環境，因為減少碳排放甚至會使地球變暖。綠色能源也無法支持電動汽車，因沒有介質可以儲存如此大量的能量並可供應瞬間使用。如果德州持續投資煤炭和天然氣作為更廣泛的能源基礎，那麼電網將更不容易崩潰。德州和加州的危機都與長期妖魔化能源生產有關，儘管這兩個州有不同的政治環境。」

沃斯提醒，這次危機警告了德州能源可靠性委員會，有必要對發電設施進行抗寒加固。燃煤電力一旦全部被置換，就可能削弱德州的儲備能力。在過去十年，重點似乎是在於證明德州在使用風能或拆除燃煤電廠方面「比你更環保」。但是，「過去一週，許多德州人希望能夠得到任何能源，無論它是甚麼顏色」。德州的這次能源危機，讓人聯想到民主黨倡導的綠色新政。

武漢實驗室獲美納稅人資助

【看中國記者肖然綜合報導】就在世界質疑武漢病毒實驗室是 SARS-CoV-2 病毒源頭之際，美國國家衛生研究院（NIH）向《每日電訊新聞基金》證實，武漢病毒實驗室有資格在 2024 年前獲得美國納稅人的資助。

NIH 數據顯示，武漢病毒研究所（WIV）被授權在 2024 年 1 月之前獲得美國納稅人用於動物研究項目的資金。WIV 在 2014 年至 2019 年，通過非營利組織生態健康聯盟獲得 60 萬美元的美國納稅人資金，用於研究蝙蝠型冠狀病毒。

生態健康聯盟主席達茲扎克（Peter Daszak）作為唯一的美國人，參與了今年世衛專家組赴武漢的病毒溯源調查。他表示，白宮應該無條件地接受世衛的結論，即病毒不可能從武漢病毒研究所無意洩漏出來。不過，對於病毒起源的兩種猜測之一：即是武漢實驗室意外洩漏。該實驗室研究人員在疫情爆發前正在研究蝙蝠類冠狀病毒，並且，該項目還獲得了美國納稅人的支持。

美國情報機構披露，在 2019 年 12 月的首例已知病例前，武漢病毒研究所就有研究人員感染

並出現了類似 COVID-19 的症狀。據《華爾街日報》報導，生態健康聯盟在中共研究蝙蝠型冠狀病毒的工作，是由美國國家過敏和傳染病研究所於 2014 年提供 370 萬美元資助的。

由於生態健康聯盟與武漢病毒研究所的關係受到指責，NIH 於 4 月終止了撥款。NIH 在一封信中說，該非營利組織在中國的工作與「計畫目標和機構優先事項」不符。

NIH 在 7 月告訴生態健康聯盟，如果滿足某些條件，可恢復撥款。條件之一是安排獨立團隊調查武漢病毒研究所，以確定其是否在 2019 年 12 月首次確診感染病例前已擁有 SARS-COV-2 病毒。達茲扎克對此回應說：「我沒有接受過私人偵探的培訓。這樣做並不是我的工作。」

NIH 的一位發言人告訴《每日電訊新聞基金》，武漢病毒研究所的外國保證已於 2019 年 1 月 9 日獲批，這使其能夠繼續接受美國納稅人的資金從事動物研究。該保證於 2024 年 1 月 31 日到期。發言人未確認武漢病毒研究所是否正在接受直接或間接的納稅人資金，用於涉及動物的研究活動。據 USASpending.

Gov，生態健康聯盟對武漢病毒研究所的最後一次轉贈撥款是在 2019 年 5 月。

生態健康聯盟從 NIH 又獲得新的 750 萬美元款項，用於幫助建立新發傳染病研究中心。達茲扎克對美國國家公共電臺表示，新撥款將不會用於在中國大陸的任何研究。

無黨派監督組織 White Coat Waste 項目總裁 Anthony Bellotti 告訴《每日電訊新聞基金》，由於生態健康聯盟資助了「不計後果的（病毒）功能增強動物實驗，這可能導致疫情的大流行」，對它的撥款應立即停止，並敦促白宮和國會對其在武漢病毒研究所進行的危險實驗進行獨立調查。

《每日電訊新聞基金》1 月 21 日報導，達茲扎克在武漢疫情爆發數週前的採訪，曾描述操縱蝙蝠的冠狀病毒是非常容易的。「您可以在實驗室中輕鬆地操作它們。」他說。「S 蛋白驅動著冠狀病毒的發生，有人畜共患病風險。因此，我們可以獲得序列，也可以構建蛋白質，我們與（北卡羅萊納大學的）Ralph Baric 合作，插入另一種病毒的骨架，並在實驗室中進行一些操作。」

《突發新聞》揭美媒腐敗

【看中國記者程雯綜合報導】美國保守派媒體布萊巴特新聞網（Breitbart News）主編亞歷克斯·馬洛（Alex Marlow）即將出版一本新書《突發新聞》（Breaking the News）。據悉，馬洛將在這本書裡用第一手資料揭露美國的媒體巨頭們令人震驚的腐敗和深不可測的欺騙，包括他們的反川普信息和他們與中共的聯繫。

美國出版業巨頭「門檻版」（Threshold Editions）近日宣布，他們將在今年 5 月為亞歷克斯·馬洛出版他的第一本書《突發新聞：曝光建制派媒體的隱藏交易和秘密腐敗》。

「門檻版」是美國著名出版社「西蒙與舒斯特」（Simon&Schuster）專門負責出版保守派的、非小說類出版物的分部。亞歷克斯·馬洛是布萊巴特新聞網創始人安德魯·布雷巴特（Andrew Breitbart）的幹將和這家新興的保守派媒體的年輕資深主編。

馬洛告訴布萊巴特新聞網說：「我一直致力於研究美國的大媒體集團，並且一直把這些資料秘密保存著。我發現，

甚至是令我震驚的，我的整個職業生涯都在追蹤這些玩家和這些問題。」

細節決定成敗（又說「魔鬼在細節中」），《突發新聞》這本書有作者進行深入研究和博覽的超過 1000 條尾註。暢銷書作者、布賴特巴特新聞網高級撰稿人和「政府責任研究所」（G.A.I.）的創始人兼總裁彼得·史威哲（Peter Schweizer）評論說：「每個人都想批評媒體，但是沒有多少人有貨。亞歷克斯·馬洛一個接一個的拿出了事實來。」

馬洛說：「這本書的內容描寫並沒有以媒體偏見開始。媒體巨頭們已經把『假新聞』武器化，為左派、全球化主義者和跨國公司們的利益為重，他們控制了我們生活的大部分。」「從裙帶關係到與中國（中共）的關係，到無休止的謊言與半真相交織的網，這本書闡明了一個現實就是，我們的媒體已經變成了甚麼樣子，這是令人髮指的。」

另外，這本書也是關於美國 2020 大選的背後真相，書中也表示，媒體本身其實也被武器化，用於反對川普總統和他的支持者們。

戴醫生 針灸無痛正骨獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法,施術數萬人,受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嚐百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症,得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神经痛、颈椎病、网球肘、腰间盘突出 戴医生针灸可有效改善帕丝金症状。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費! 痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766 9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead,CA 91770

江澤民之孫在加速轉移資產

【看中國記者李林綜合報導】據美媒《華爾街日報》2月23日披露，江澤民家族近年來已加速向海外轉移資產。江澤民孫子江志成掌控的博裕資本，自2019年起把原在香港的大量資產向新加坡轉移。據知情人士透露，江家後人憂心在江澤民死後，他的家人以及親信很可能會遭到當局的清算。

《華爾街日報》引據知情人士透露，江志成掌控的私募股權投資公司博裕資本(Boyu Capital)的兩名聯合創始人已移民至新加坡，該公司的業務也已逐漸從香港總部遷至當地。該公司是由中共前黨魁江澤民的孫子江志成創立的。知情人士還說，博裕向新加坡轉移的主要原因是擔心現年94歲的江澤民影響力逐步下降，博裕的成功得益於江澤民的支持，目前已經面臨被徹底清算的結局。

江志成於2010年成立博裕資本，從成立一開始就亮出了江澤民的頭銜。10年來，博裕資本將江家擁有的政治關係，轉化為巨額的商業財富。

江澤民家族的這一資產轉移是從2019年底開始的，當時正逢習近平採取措施遏制退休黨元老的影响力，並加強中央對香港的控制。這些知情人士表示，新加坡讓博裕更加遠離北京當局可能進行的審查或不利行動。他們說，新加坡辦事處是博裕在中國以外的第一個辦事處，為該公司避開黨內政治鬥爭提供了潛在的避風港，並幫助該公司將業務從香港大本營實現多元化，香港的動盪和北京方面鎮壓異見的措施，已經動搖了香港的商業信心。

據《華爾街日報》引述黨內人士的話說，「隨著習近平逐漸占



2019年10月1日，習近平與江澤民等人在天安門參觀閱兵式。(Getty Images)

據主導地位，年邁的江澤民影響力有所減弱，等江澤民去世後，可能會進一步改變黨內的權力結構，使得他的家人和親信更容易受到清洗。」

已有跡象顯示，習近平正在對江澤民派系施壓。近期，當局對馬雲及螞蟥集團的整肅，外界認為，習近平真正的用意是敲打馬雲背後的江派勢力，甚至不惜撕破臉，叫停螞蟥集團上市。

據臺灣中央社報導，博裕的

聯合創始人之一童小幟，最近獲得了新加坡的永久居留權。他於2019年11月在新加坡成立了一家叫博裕資本管理(新加坡)公司，並擔任首席執行官。另一位創始人兼CEO張子欣也已經移居新加坡。公司公告顯示，張子欣和童小幟都是擁有香港永久居留權的中國公民。

知情人士稱，童小幟已會晤過新加坡經濟發展局，討論在新加坡設立博裕業務的事宜。該局

是新加坡負責吸引外國投資的政府機構。

其中一名知情人士說，童小幟去年底通過新加坡經濟發展局的「全球商業投資者計畫」獲得永久居留權。根據該計畫，符合條件的外國人均可通過投資至少250萬新加坡元(約合190萬美元)創辦一家新公司，獲得新加坡永久居留權。根據新加坡經濟發展局的資料，這類申請的處理時間約9至12個月。對此，新加坡經濟發展局不予置評。

「博裕資本」2010年成立於香港，聯合創辦人除了江志成、童小幟和張子欣外，還有已逝的張雪征。該報指，「博裕資本」被稱作「太子黨基金」，曾收購北京和上海機場免稅店的股權而備受矚目。

《華爾街日報》之前曾報導，「博裕資本」也是阿里巴巴集團旗下螞蟥集團的幕後投資者之一。報導指，螞蟥的股權結構複雜，由中國權貴所組成，其中一些人與對習近平陣營構成潛在挑戰的政治世家關係密切。

海外時事評論員分析，隨著江澤民在中共黨內的影响力日益低下，其家族勢必憂心在江澤民死後被徹底清算。此時「博裕資本」向新加坡轉移海外資產就是習江對決的一個前兆。

習李之爭：中紀委插手國務院

【看中國記者苗薇綜合報導】中共總書記習近平和總理李克強進入第二任期以來，兩人經濟路線分歧越來越明顯。近日，有外媒獲悉中共內部文件顯示，中紀委插手國務院事務，直接對地方政府「復工」提要求。分析認為，習近平不斷減弱李克強的權力，習李之爭，實際上是習近平加速集權的又一個體現。

2月21日，《大紀元》獲得石家莊市紀檢委於2020年5月25日發布的《關於傳達中央紀委調研組有關意見的函》，文件皆對各級黨委提要求：「各級黨委在抓好規模企業的同時，要更多關注小微企業」，「採取力度更大、更有針對性的幫扶措施」。

文件又對各地、各級部門提要求：「各級各部門要加大復工復產相關政策的宣傳力度」「促進政策真正落地生效」「各地在抓好復工復產的同時，特別要抓好安全生產和產品質量方面的工作」。

觀察人士認為，這個文件所涉及的要求本非中紀委管轄內

容，應該是國務院、地方政府的職責。這是習近平安排中紀委在插手政府事務了。

中紀委勢力擴張，插手國務院事務，此前已有跡象。過去幾年至少有5名中紀委副書記，出任國務院部門的「一把手」。

去年5月，李克強在中共兩會上力推「地攤經濟」，一時間「地攤、夜市」經濟成為民間與媒體熱議的話題，大有「全民練攤」之勢。卻接連遭官媒唱反調，稱「地攤不能亂擺」。據傳中宣部還發文要求媒體刪除過去報導。

習李兩人經濟路線矛盾不只一樁。李克強在去年兩會閉幕時指中國仍有6億人月收入僅人民幣1000元，這和習近平強調要完成脫貧攻堅的論調明顯不合；也讓習近平經常吹噓中國反貧困鬥爭取得「史無前例的成就」黯然失色。

同年7月6日，李克強在貴州銅仁視察時看見很多閒置廠房，呼籲多用一些農民工。有媒體解讀認為李克強又說了大實話，這又與習近平提出的要實現全面建成小康社會的目標相逆。

在7月15日國務院常務會議上，李克強強調，中國仍然是一個發展中國家，做甚麼事情要盡力而為。這被認為是李克強意有所指，因為習近平自上台以來幾乎每次出訪都不顧中國依然有數量龐大的貧困人口，向全世界大撒幣。

8月16日黨媒刊發習近平的講話，強調「公有制主體地位不能動搖」。而李克強17日主持國務院會議時則表示，要確保對小微企業的政策資助。

習李各說各話，再次引發輿論關注。親北京的香港《明報》8月19日發表題為〈黨內誰在反習？〉的評論文章說：「以他(李克強)現時的影響力，若真存心振臂一呼，圖反習上位，恐在黨內和應者寡，最後不是變成林彪第二，就是變成趙紫陽第二。」

但對於習李鬥一說，有香港黨媒之稱的《鳳凰網》原記者張真瑜向《看中國》表示，李克強不可能跟習近平鬥，但習近平確實需要有一個人為可能出現的經濟倒退背鍋，這個人就是李克強。

團長身背200斤柴累暈

【看中國訊】在中印開始從邊境對峙地區撤軍不久，中共官方高調宣傳所謂的「英雄團長」祁發寶，稱他為戰士能用熱水洗腳，背200斤柴累暈在地上。網友調侃說，又是200斤，不知換肩了沒有？還有網友表示，宣傳太可笑，一派胡言，吹牛沒打稿，笑死人！

中共軍委主席習近平多次強調軍隊要達到現代化、信息化，尤其要智能化，當作明確的軍事發展目標。但在中印邊境衝突中，最前沿、最重要的一個團的後勤保障還停留在讓團長背柴火而累暈的原始階段。

據中國官媒報導，在中印衝突中身負重傷的「衛國戍邊英雄團長」祁發寶，曾經為了戰士們有熱水洗腳，在4300米的高原背了200斤柴，一步一挪地走了3公里山路，累暈在地……

署名「孫不二」的網友發推文表示：「我有一事不明，請解惑：這些年我們的各大媒體(央視一套、13套、軍事頻道、各大報刊)不厭其煩的宣傳介紹我們軍隊的科技、化現代化，

為甚麼目前最前沿、最重要的一個團的後勤保障，還停留在楊六郎守邊關的水平？」

官媒還登出祁發寶背柴火的照片，被網友譏諷：怎麼像雷鋒似的，「做好事」都要讓攝影師留影的。

網民還有諸多批評和諷刺評論：「中共軍隊的後勤保障讓人質疑，現代化的軍隊還要背柴燒洗腳水？」、「前幾天又是無人機往前線哨所送方便火鍋，又是邊防戰士在陣地上吃福壽全名菜，難道都是假的？」

因為習近平自述年輕插隊時，曾扛200斤麥子走十里山路不換肩。網友們聯想說：「有了背200斤麥子不換肩的小學生，又出了扛200斤柴火的軍官，真是奇異的國家。」「人家200斤不換肩，他200斤就累暈倒了，差距也太大了。」、「還恰到好處的『累暈了』，免得讓『十里山路不換肩』的一尊偉大形象受損。」「多一點點不行嗎？偏偏要扛200斤，跟誰較勁呢？200斤那是誰都可以扛的嗎？」

LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH
A LAW PARTNERSHIP

- ✦ 車禍 (Auto Accident)
- ✦ 人身傷害 (Personal Injury)
- ✦ 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- ✦ 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信用 專精 保密 快捷
您的合法權益可得到萬全保護

ANDY CHAN
Legal Assistant **LEGAL168@gmail.com**
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

Central Dental Group
Ky. DO, D.D.S., Inc.

兒童牙科 根管治療
牙齒漂白 人工植牙
牙齒貼面 牙齒矯正
牙色補牙 透明矯正
牙套

COUPON
洗牙\$30

El Monte 626-527-2200 12072 E.Valley Blvd., El Monte CA 91732
Alhambra 626-642-0288 333 S. Garfield Ave #B, Alhambra, CA 91801

我們賣出更高價 · 我們賣的更快
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格賣下您的房子

Gloria Xiao
專業·敬業·口碑最佳
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- ✓ 免費諮詢、免費房屋估價
- ✓ 免費市場分析報告
- ✓ 免費房屋錄影
- ✓ 免費國內、國外主流媒體發布
- ✓ 免費房屋專業網頁
- ✓ 免費專業攝影照相

我們有上萬買主群，近七成現金買家！
現在就打電話給Gloria吧：
626.589.3179

中國製造2025升級版推出？

【看中國記者李正鑫綜合報導】2月24日，中國國務院國有資產監督管理委員會（簡稱「國資委」）公布的央企信息，令人質疑是北京當局推出了「中國製造2025」計畫的升級版。

中國國資委表示，今年國資委在重組整合上將從四方面發力，推動國有資本向關係國家安全和國民經濟命脈的重要行業領域集中，加大對國防軍工、能源資源糧食供應、骨幹網絡（Backbone Network）、新型基礎設施等領域的投入。

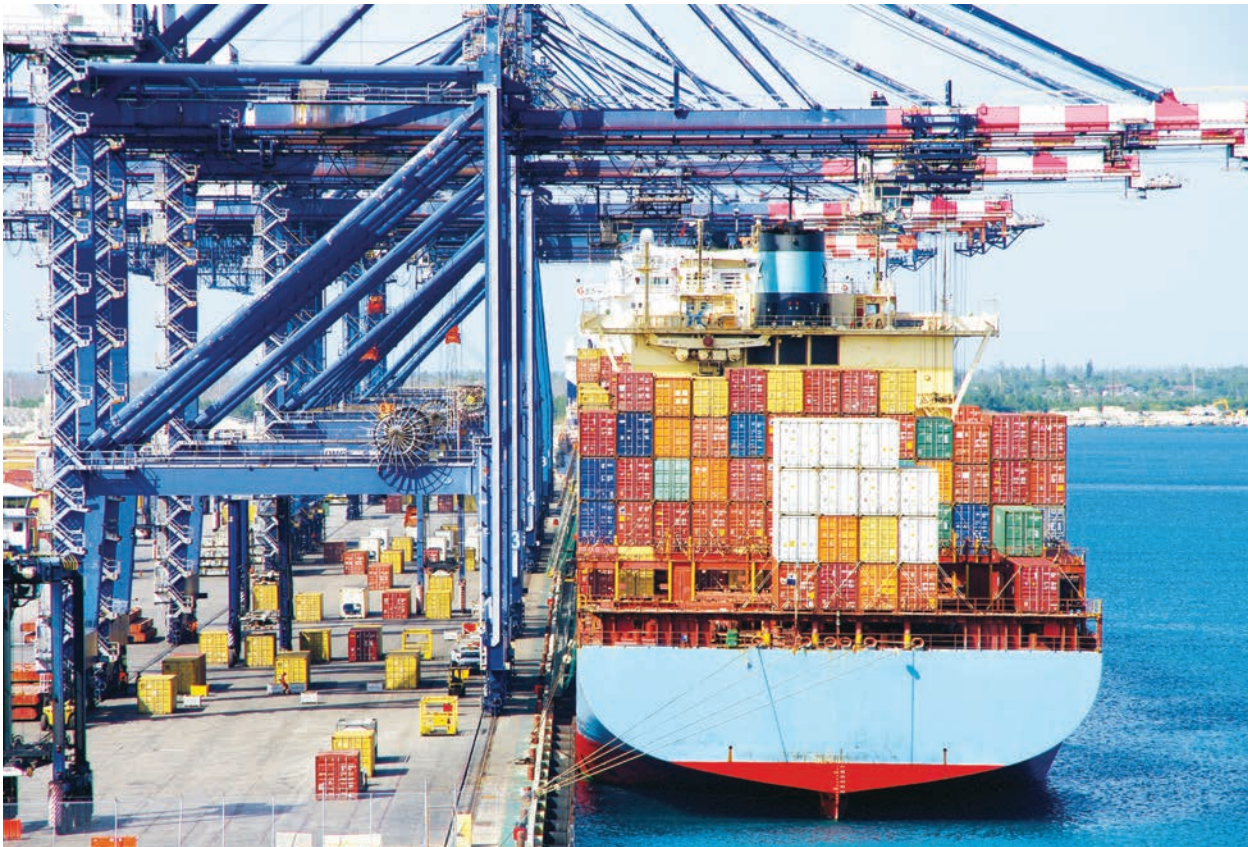
國資委秘書長彭華崗在記者會上表示，正在編製中央企業第十四個五年規劃（十四五），來確定中央企業未來增長的指標，發揮央企帶頭作用，加強科技創新及國企改革。

補齊產業鏈供應鏈短板，解決部分央企之間的產品相似、資源分散、重複建設等問題。國資委主任郝鵬還提到「十四五」構建新發展格局，最關鍵的是「高水平的自立自強」。

對此，集中中央企業的優勢資源，集中中央企業的優勢力量，把中央企業打造成為國家戰略科技力量。

同時，受國資委表態加大對軍工領域投入的消息影響，2月24日中國股市國防軍工類股強力拉升。

2021年是北京當局所謂的「十四五規劃」開局之年，去年召開的中共十九屆五中全會對關鍵



北京當局疑似推出了「中國製造2025」計畫的升級版。（Adobe Stock）

的「中國製造2025」計畫隻字未提，諱莫如深。

「中國製造2025」計畫是2015年5月8日由中國國務院公布，5月19日正式印發。

該計畫通過三步實現製造強國的戰略目標：第一步，到2025年邁入製造強國行列；第二步，到2035年中國製造業整體達到世界製造強國陣營中等水平；第三步，到2049年時，綜合實力進入世界製造強國前列。

從官方文件可以看出，「中國製造2025」計畫的第一步和第二

步規劃和「十四五規劃」及「2035年遠景目標」高度吻合。因此，北京當局仍在繼續實施「中國製造2025」計畫。

海外的研究機構指出，「中國製造2025」計畫的一個重要的特點是：做不出來就買，買不到就偷。其軍民融合、兩用技術，是「中國製造2025」計畫的重要組成部分。

由於北京當局通過政府補助與政策保護等方式，來補貼製造業的廠商，以各種方式控制產業鏈的技術，美國政府認為這不符

合市場經濟的規則。

2018年4月，美國總統川普對中國進口產品加徵關稅，一些名單上的產品與「中國製造2025」計畫有關。

同年5月29日，川普再次決定對從中國進口的500億美元商品徵收25%的關稅，而其公告則直接指明針對「中國製造2025」相關的技術。

歐盟中國商會（European Union Chamber of Commerce in China）曾發布報告指出，「中國製造2025」計畫會將國外競爭者

擠出中國市場，這項計畫的機制很簡單：國有投資基金和發展銀行，將提供大量低息貸款；協助收購國外競爭者；提供大量的研究補貼，目的都是讓受政府扶持的企業占領國內和國際市場。

華為在海外的擴張就是一個典型的例子。

業內人士透露，華為用負合同，就是不收或少收客戶的錢，也要把市場先占領，而這背後就是有北京政府在提供各種便利，支持華為去搶占市場。

美國印太司令部（United States Indo-Pacific Command，USINDOPACOM）主辦的《亞太防務論壇》雜誌，在2020年3月23日發布文章指出，北京當局在公開場合低調處理「中國製造2025」，避免在官方演講、出版物和宣傳中提及該計畫。但是，北京政府將繼續執行（即便不是加速）這項五年計畫。

「中國製造2025」體現了北京以犧牲其他國家的利益為代價，採用綜合性、全政府方法，讓中國變成一個全球科技大國。

文章解析北京當局在這一過程中使用的工具包括：知識產權盜竊、國家支持的商業間諜、以強制性技術轉讓換取市場准入、對國家領先企業的補貼、保護主義和進口替代政策、收購和外國人才招聘方案。

北京還利用發達經濟體開放的教育制度培養科技產業人才。而其在於實現兩大核心目標：維護北京政府在國內外的合法性、加強軍隊的軍事能力。

設立5年過渡期 暴露假脫貧

【看中國記者丁曉雨綜合報導】中國國務院發布文件稱，脫貧縣設立5年過渡期，實現鞏固拓展脫貧攻堅成果同鄉村振興有效銜接，原扶貧辦搖身變為國家鄉村振興局。



（Adobe Stock）

據《新京報》報導，2月21日，〈中共中央國務院關於全面推進鄉村振興加快農業農村現代化的意見〉發布，這份中央一號文件提出，擺脫貧困的縣設立5年過渡期，實現鞏固拓展脫貧攻堅成果同鄉村振興有效銜接。

從文件中看，北京對貧困縣基本延續之前的所有措施，僅將「扶貧」換個說法，變成「振興」。所謂脫貧攻堅戰，更像是為了宣布在某個規定時段完成既定任務。

北京當局的「精準扶貧」是2013年由自習近平提出的，全國共定性了22個省的832個縣為貧

困。據媒體報導，到2018年底，6年共有280個左右脫貧摘帽。而剩下的數百個貧困縣，在短短的11個月中，開掛般的摘帽了。

2019年12月23日，西藏宣布貧困縣「清零」。

2020年2月22日，重慶的貧困縣「清零」；2月26日，黑龍江「清零」；2月27和28日，陝西、河南「清零」；2月29日，海南和河北同一天「清零」。

3月2日，湖南宣布所有貧困縣退出貧困序列；3月5日、6

日，內蒙古和山西「清零」；4月11日，吉林「清零」；4月21日、26日、29日，青海、江西、安徽宣布所有貧困縣退出貧困序列。

9月14日，湖北的貧困縣「清零」；11月14日，新疆和雲南同一天「清零」；11月16日、17日，寧夏、四川「清零」；11月20日、21日，廣西、甘肅「清零」；11月23日，貴州宣布最後9個深度貧困縣退出貧困縣序列。

隨後，北京當局高調宣布，全國832個貧困縣全部脫貧摘帽，創造了人類減貧史上的「奇蹟」。

2月20日，中央成立「國家鄉村振興局」，統籌全國推進鄉村振興戰略的具體工作。國家鄉村振興局是由國務院扶貧辦整建制改革而來，基本保持了原班人馬。這就意味著，藥還是那些藥，鍋還是那口鍋，只是給鍋換了個名字而已。

微博準備赴香港二次上市

【看中國訊】中國社交媒體平臺微博正在準備今年下半年進行香港第二上市，而中國旅遊平臺攜程網則已向港交所秘密提交第二上市申請。中美關係趨向緊張後，去年已有9家在美上市的中國大型企業回流。

路透社引述消息人士表示，微博已聘請高盛、瑞士信貸和中信里昂證券安排其赴港交所上市。微博考慮在香港出售經擴大股本中的約5%，以擴大投資者基礎。微博已在美國納斯達克上市，市值132億美元。路透旗下IFR也引述知情人士表示，攜程已秘密向港交所提交第二上市的申請，計畫最早在4月赴港第二上市，集資10億美元至20億美元。

目前在美國納斯達克上市攜程，據報已委聘中金、高盛及摩根大通三家投行，為其上市保薦團隊。

中美關係趨於緊張後，美股對市場加強監管，加上美元貶值，中資公司估值下降，使許多在美國上市的中國公司轉向香港第二上市。香港01在近日的報導表示，快手、百度、中通快遞、攜程、嗶哩嗶哩（簡稱「B站」）等已在美國掛牌的中國新興經濟企業皆準備赴港二次上市。

香港是中國僅有的境外市場，2018年港交所推動上市法規改革，更促進中國公司赴港上市的腳步。

過去一年，在中概股回歸潮及新經濟股推動下，香港首次公開募股（IPO）融資額創10年新高，占全球約45%。

市場預計，未來3年之內，可能還會有40檔中概股龍頭赴港上市。

（轉載自中央社）

看中國訂報單

☐半年 \$120 美元

☐全年 \$200 美元

開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order

抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.

請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780

我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。

電話：（408）823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

疫情期間正常工作 辦理領事認證業務

洛杉磯華人資訊網 評分最高的

洛杉磯移民公證服務中心

各種公證以及翻譯服務 獨家中英文雙語公證 保證快速!專業!便宜!保密!

專精中國領館認證包括：房產委託書 房屋買賣 抵押貸款 無犯罪證明 學歷證明 就業證明 收入證明等

民事訴訟 法庭文件 翻譯認證 離婚 單身證明 出生證明 死亡證明 健在證 戶口遷移 如本人無法回國處理可代辦相關手續文件

兒童寄養委託書 護照綠卡認證 醫療報告 放棄繼承權聲明書

在中國開公司等商務活動所需文件的認證,公司文件、電子郵件認證 網站搜索認證、公民中英文姓名以及證件為同一人證明,指紋認證等

WeChat 微信 liulv598

電話 626-236-6772

地址 9087 Las Tunas Dr., Temple City, CA 91780

廣告洽詢專線：408-823-5153

投稿與反饋：kzglife@kanzhongguo.com

英校財務困境 中資掀收購潮

中資買家：依托英國品牌學校 響應『中國政府』的一帶一路號召

【看中國記者成容編譯】據《星期日郵報》2月21日披露，數百所因中共病毒（SARS-COV2）大流行而陷入財務困境的英國私立學校，正成為中國投資者的目標，引發英國政界人士擔憂。

17所名校已被收購

專家預計將會出現「吞食狂潮」，因為包括一些由執政的中國共產黨高級成員經營的公司，正試圖擴大他們對英國教育系統的影響。目前已經有 17 所學校被中方公司所擁有，但這一數字還將不斷攀升。

在人們越來越擔心中共的觸角伸進英國課堂的情況下，《星期日郵報》的調查顯示出四個現象：(1) 在中方控制的 17 所學校中，有 9 所是由公司擁有的，這些公司的創始人或老闆都是中國最高層的共產黨員；(2) 黛安娜王妃曾就讀的預備學校，是由一個中國集團所擁有，該集團公開以黛安娜王妃的名義進行交易；(3) 學校利用教育工具向孩子們灌輸「洗白」中共的觀點；(4) 一家公司承認，其收購英國學校的目的是支持中共有爭議的「一帶一路」戰略，該戰略旨在擴大北京的全球影響力。

由於這次的疫情，使得學生在家學習，入學人數急劇下降，學費也被削減，導致英國許多私立學校正面臨資金危機。據報導，寄宿學校的學費收入下降了 35%，走讀學生人數下降了 20%。它們和其他私立學校，無法充分利用英國政府的休假或商業貸款計畫，因為它們必須繼續營業，以支持關鍵員工的子女或在線學習的人。

中企背景多為黨政軍

去年，中國企業收購了三所



黛安娜王妃的母校—Riddlesworth Hall Preparatory School已為中資收購。（Riddlesworth Hall網站）

學校，包括斯塔福德郡（Staffordshire）利奇菲爾德（Lichfield）附近的阿伯茨布羅姆利學校（Abbots Bromley School），該學校曾被迫在 2019 年關門。

該市場的一個重要參與者是博實樂教育集團（Bright Scholar），它在 2018 年和 2019 年購買了三所學校，這些學校也還出過不少名人。據報導，博實樂教育集團由楊惠妍擁有，據說她的身價高達 200 億英鎊，是亞洲最富有的女性。她的父親楊國強創辦了碧桂園集團，楊國強是中共最高級別的顧問委員會、政協委員。現年 39 歲的楊惠妍是博實樂教育集團的母公司——碧桂園集團的老闆。

而一向以科技、房地產、酒店和媒體為投資標的的萬達集團，也於 2017 年通過倫敦市的資產管理公司 London&Oxford Group 買下了兩間知名的私人學府。萬達集團是由前人民解放軍士兵王健林創立，他的身價估計為 100 億英鎊。王健林是中國

共產黨第十七次全國代表大會代表、第十一屆全國政協常務委員及第十屆全國工商聯副主席。

此外，董事會中有高層中共黨員的中國首控集團也買下了此間的兩所學校。中金投資集團也是其中一間遭收購的學校買主。

值得關注的是位於諾福克（Norfolk）一所專收 3 到 13 歲兒童的小學，也曾是黛安娜王妃的母校—Riddlesworth Hall Preparatory School，則是在 2015 年就被孔子國際教育集團收購，其網站稱讚其與已故王妃的聯繫。這令有識者十分憂心，日後該所學校兒童在道德認知發展上所可能遭到的扭曲。

該公司的老闆孔令濤，自稱是 6 世紀中國哲學家孔子的直系後裔，他還誇耀自己在 2014 年訪問過白金漢宮，與菲利普親王會面。

買家響應一帶一路號召

另一家公司，雅力教育集團，在 2018 年收購了什魯斯伯里（Shrewsbury）附近的阿德

科特女校（Adcote School for Girls）和威爾士 Denbigh 的 Myddelton College 兩所學校。在其網站上，雅力教育集團詳細介紹了利用其英國學校幫助向其他國家擴張的計畫，作為習近平一帶一路戰略的一部分，以提升中國的全球經濟和政治影響力。

在「國際市場」的標牌下，雅力教育表示，它正在「依托英國品牌學校，響應『中國政府』的一帶一路號召」，將擴張目標鎖定在「馬來西亞、阿聯酋、泰國、南非、尼日利亞和其他國家。」

英國的孔子學院也被關注

這些被揭露的事情，將使人們更加關注英國 29 所大學的孔子學院，和近 150 所學校的孔子課堂的發展，包括伯克郡（Berkshire）克勞索恩（Crowthorne）的威靈頓公學（Wellington College）。它們聲稱要推廣中國語言和文化，但批評者說它們是北京傳播大外宣和限制言論自由的工具。

外交大臣拉布（Dominic Raab），1 月宣布對孔子學院的作用進行審查，這些孔子學院在其他西方國家也受到了審查。

大外宣 從兒童「洗」起

批評者指出，孔子課堂使用的教育資源是宣傳（中共）的證據。其中一個名為「Chinese Buddy」的油管頻道，它的視頻上面有一個跳舞的習近平的卡通形象。另一個受歡迎的學習工具是「Chairman's Bao」，是一個為兒童提供的新聞服務，其中包括遊客喜歡到少數民族維吾爾人受迫害的地區旅行的文章。

英國教育部發言人 20 日晚表示：「私立學校的所有者有促進英國基本價值觀的要求。學校不能宣傳黨派的政治觀點。……必須立即結束共產黨對學校的接管。」

20 日晚，保守黨議員、外交事務委員會主席圖根達特（Tom Tugendhat）說：「中國的戰略理解和影響力意味著，他們在追求影響他人，並利用包括我們自己的一些品牌在內的既定品牌，來實現這一目標方面具有優勢。我們需要決定我們準備捍衛的是甚麼，但在此之前，我們需要瞭解我們想要的是甚麼。」

世界正被中共隱秘接管

英國脫歐黨領袖、著名政論家法拉奇（Nigel Farage），21 日在《星期日郵報》上撰文表示：「世界正在被中共隱秘地接管。這不僅僅是購買礦產資產或西方電信系統。還有一個文化層面的問題，充滿了宣傳和灌輸（中共意識形態）的味道。」

「他們不滿足於資助一些英國大學，現在我們瞭解到，與共產黨最高層有直接聯繫的中國公司，在我們的學校有嚴重的經濟利益。英國政府必須清醒地認識到這些危險，並迅速採取行動。」

愛沙尼亞情資報告：中共噤聲全球

【看中國訊】愛沙尼亞的對外情報局 17 日發表了一份《國際安全與愛沙尼亞 2021》年度報告，示警稱，北京政府藉由施壓來噤聲所有批評，正在打造一個「遭到噤聲、由中共主導的世界」。

據法國廣播公司（RFI）報導指出，波羅的海國家愛沙尼亞，

其對外情報局於一份 82 頁的文件之中，總共花了 9 頁的篇幅描述「來自於中共的壓力已正在增加」。這報告直指北京政府主要的目標是「製造美國與歐洲之間的分歧」，且強調：「中方很瞭解，一個分裂的歐洲，將會是一個虛弱的對手，其反抗北京的力道，不可能與美國一樣強烈。」該份報告中也提及，中共的外交政

策對於西方已經越來越懷有敵意了。北京的外交政策思想，即是建立所謂的「命運共同體」為其目標。如果實行了中共的外交政策教條，或接受北京主張的「命運共同體」，將會產生一個遭到噤聲、且由中共所主導的世界。

這份報告中揭露，中國的領導層有一個明確的目標，即是「讓世界依賴中國的技術」，例如 5G

製造商的華為，以及北斗衛星導航系統。另外，北京也透過經濟槓桿、監視海外中國公民與培養當地菁英，而在西方發動了「具影響力行動」的能力，已經越來越強。愛沙尼亞對外情報局的局長馬蘭（Mikk Marran），亦於報告序言中挑明地說，中共的活動年年引發新的安全問題。

馬蘭強調，北京喜歡呼籲各

國應該更加緊密地進行合作，來應對全球暖化或 COVID-19，可是若要與中共進行合作，通常也就意味著「得接受中方的條件」。例如中國於 COVID-19 大流行期間的行徑。北京不斷地出口口罩、檢測工具和疫苗，以挽救其散播 SARS-CoV-2 病毒的形象。但與此同時，北京政府控制的媒體卻開始嘲笑西方，其所傳達出來的信息是，只有中共的政治體系，才能夠打敗此種病毒。且馬蘭也認為，中俄之間的合作變得緊密，可是雙方的關係主要是由中國來主導。

美國歷史英語教學

美國公民考試

6片教學DVD及書全套教材共25課

丁慧 李仁德

公民入籍福音

省时 省钱 一册在手自己轻松搞定

实用教学 共两册(书+DVD)

考公民，难吗？

一册在手，让不懂英文的您，经过三十个课时阅读，从用最简单的词句，让您轻松学习美国历史及美国社会体系，让您一次成功通过入籍考试！

案例告诉你答案！

我是陈女士，45岁，不懂英文，急于入籍！正犯愁的时候，经朋友介绍买了这套材料，我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后，面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题，顺利入籍！我的律师简直都不敢相信！真诚向大家推荐此书和光碟，希望大家都能顺利入籍，心想事成！

销售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780

销售热线：408-823-5153

去中國移植器官風險大

【看中國訊】為避免居民赴中國做器官移植手術，美國弗吉尼亞州威廉王子縣委員會（Prince William County Board of Supervisors），日前通過一項決議案。該決議案警示，在中國進行器官移植，會無意間成為中共強摘良心犯器官行徑的共謀。

決議案表示，據可信的報告顯示，為獲取器官做移植手術謀利，中國有許多良心犯被殺，主要是法輪功人士。決議案說，英國倫敦的中國法庭（The China Tribunal）是一個獨立法庭，由大爵士、國際刑事法庭審判前南斯拉夫問題的檢察官 Geoffrey Nice QC 主持。該法庭經過長期聽證，於2019年6月18日做出判決，認定在中國，殺戮囚犯，用於器官移植手術的行徑正在繼續，受害者包括被監禁的法輪功人士。

決議案指出，法輪功是以「真、善、忍」價值為核心，融合了「氣功」冥想練習的修煉功法，20世紀90年代在中國廣受歡迎。1999年7月，中國共產黨發起了對法輪功的嚴重迫害，成千上萬的法輪功人士被非法拘留在勞教所、拘留所和監獄中，遭受酷刑和精神折磨。決議案表示，媒體對中共強摘



器官移植示意圖（Adobe Stock）

良心犯器官一事鮮有報導。為幫助制止居住在當地的公民無意間成為中共認可的強摘良心犯器官行徑的共謀，威廉王子縣委員會通過了這項決議，告知本地居民及醫療界有關前往中國做器官移植手術的風險。

發起該決議的威廉王子縣委員會委員耶斯利·維加（Yesli Vega）說，中共對法輪功人士強摘器官，「這是完全不能接受的！」

她非常感謝法輪功人士讓人們瞭解中國正在發生的事情。她表示，這樣，人們能夠盡力阻止強摘器官的發生。

威廉王子縣居民、法輪功人士吉姆·吉拉戈西亞（Jim Giragosian）博士說，中共侵犯人權，卻未被責罰，是因為他們滲透了美國社會的方方面面。例如，通過政治決策者、政府機構、姊妹城市項目、美

國高等學校、孔子學院等進行滲透。

吉拉戈西亞指出，中共不斷告訴等待器官移植的人們，如果在中國做器官移植手術，他們不必等待數月或數年，但中共卻不讓人知道這些器官的來源。

威廉王子縣居民芭芭拉·道奇（Barbara Dodge）說，生命神聖不可侵犯。中共強行摘取器官，實屬邪惡至極。



超市示意圖（Adobe Stock）

德州善心超市 感動無數人

【看中國訊】美國德州2月中旬受到冰風暴襲擊，氣溫驟降至零下20度，3百多萬戶家庭斷電、斷水。一家超市突然停電，老闆決定讓顧客「免費」帶走生活必需品，感動無數人。德州居民亨利（TR Henny）在社交媒體上與大家分享了自己的親身經歷。他寫道，2月16日下午3點多，我們在奧斯汀H.E.B超市購物時，商店停電了。店裡有數百人，大家繼續購物。我讓妻子快點，馬上結帳。

超市因停電無法結帳，善心的店家就讓數百名顧客，推著滿滿的購物車免費出門，還連連叮囑：「開車小心，平安回家。」店家深知，這些顧客冒著大風雪前來購物，一定是家中急需食品和雜貨。超市的義行讓亨利和他太太深受感動。顧客軒尼詩（Tim Hennessy）也在社交媒體貼文說，「這是我所知道的美國。儘管遭遇這麼多磨難，我們每天還是聽到/看到新聞報導，大多數美國人仍然友善、體貼、慷慨和關懷他人。」

發質疑遭跨境通緝

【看中國記者黎小葵綜合報導】近日中共官方公布中印邊境衝突死傷人數後頻遭質疑，為此官方不是出面說明反而是將質疑者統統逮捕。官方在國內連逮6人後，又將目標鎖定人在海外的19歲重慶少年王靖渝，除對其發出死亡威脅外，其父母在老家則遭到抄家、盤查拷問。不過，面對如此困境，王靖渝堅信中共是「邪黨」，強調「要讓牆內的人民知道真相」。

中共官媒2月19日首次報導了去年中印兩國在邊界爆發衝突後導致4死1傷的消息，從19日至22日這段期間，先後有7名中國民眾因質疑官方公布的死傷數，被以「侮辱詆毀英烈」為由遭到逮捕。其中旅居國外的19歲少年王靖渝則被列為境外「逃犯」。

據美國自由亞洲電臺23日報導，王靖渝一共在網上發出3則評論，包括支持印軍、質疑中共士兵傷亡人數，以及為何中共這麼久以後才發出相關新聞等。結果，他在21日晚間遭人檢舉，重慶市沙坪壩區警方隨後便指控他發表「侮辱詆毀英烈」言論，並以「尋釁滋事」

罪嫌對他發出「刑事拘留」，以及「網上追逃」（通緝）。

報導指出，王靖渝具有美國永久居民身分，現居歐洲。2017年起開始在網絡社群平臺聲援香港與海外民運人士，2019年因支持「反送中」一度遭到警方傳喚，之後便出走海外。他在受訪中表示，自己雖因身在國外未遭拘留，但他的中國電話、地址以及護照全遭惡意曝光，他甚至還收到來自土耳其和保加利亞的死亡威脅電話。

王靖渝說，事發當晚重慶沙坪壩區秦家崗派出所警方前往他的老家，在國企工作的父母也因此多次被帶往警局偵訊，警方甚至以扣留作威脅，要王靖渝3天之內回國。此外，警察在沒有任何扣押通知書的前提下，將王靖渝的電腦、iPad收走，連玉石、外幣鈔票都不放過。王靖渝表示，自己在網絡上提出質疑，是因為不希望活在一個充滿謊言的國家；其他對整個事件提出質疑者也不應被捕。

截至22日，中共警方至少已追查7則網絡言論，除了王靖渝外，其餘6人均遭拘留，分布在北京、河北秦皇島、貴州貴陽、廣東茂名、四川綿陽、江蘇南京等地。

NASA探測器傳回火星彩照

【看中國記者理韜綜合報導】在成功登陸火星表面一天後，2月19日，美國國家航空航天局（NASA）「毅力號」探測器（Perseverance rover），拍下了這顆紅色行星的第一張彩色照片。

2月18日，「毅力號」探測器成功降落在火星的傑澤羅火山口（Jezero Crater）的三角洲附近。該火山口曾經充滿水，研究人員希望「毅力號」可以在這裡找到古代微生物的跡象。2月19日，美國宇航局發布了來自「毅力號」著陸點的第一張彩色圖像。這張照片顯示了火星的地平線和其獨特的橙色表面。

另一張照片是「毅力號」的一個輪子和附近的火星岩石。「毅力號」的推特（Twitter）帳戶發表了一條推文，顯示了那張岩石的照片。推文說：「我愛岩石。它們是火山岩還是沉積岩？它們述說甚麼故事？等不及要找出答案了。」

據美國之音消息，美國宇航局「毅力號」行星保護計畫負責人穆格加·庫珀（Moogega Cooper）博士說，「我們已經從『毅力號』獲得了一些令人難以



NASA「毅力號」火星探測器示意圖（NASA）

置信的圖像。」當科學家們討論車輪附近的岩石時，他們充滿了興奮。」

美國宇航局稱，探測器將把岩石樣品存儲在試管中，然後將其存放起來，以便將來可以將它們帶回地球。「毅力號」推文說：「我的團隊多年夢想的時刻，現在成為現實。」「敢想就能實現。」

2月18日「毅力號」的登陸是一個大事件，它標誌著NASA的第5個火星車探測器降落在了火星上。「毅力號」將尋找微生物生命的跡象，並「為人類探索紅色星球鋪平道路」。人類一直想探索除地球外其他星球上的生命跡象，火星被認為是最有可能存在生命的行星之一。

房車自駕遊 疫情下成時尚

【看中國訊】疫情下，許多旅遊愛好者開始駕房車旅行。這使得房車的銷售量激增，全美各地露營地和公園的需求量大增。

外媒報導，疫情流行，乘飛機，住旅館的人大大減少。旅遊愛好者不得不待在家裡，心裡悶的慌。許多人看到了房車的安全性，開始駕房車旅行。他們在房車裡居家避疫，還可在提供Wi-Fi的露營地遠程辦公。一家人在一起，享受家庭樂趣，欣賞大自然的美景，樂在其中。

可伸展的房車更為寬敞，駕著房車在公路上奔馳，卻有在家的感覺。

有人還與親友相約，在野外聚餐。當然得遵守規定，戴口罩並保持社交距離。

不過美中不足的是，有些景點還未開放。此外，氣候很可能突變，跟蹤天氣預報也非常重要。

Tran's Precision Automotive

泳鴻汽車修理

故障檢修 (626)572-9893
維護熱線 (626)307-2883
Hours: Mon-Sat 9:00am-6:00pm
2727 Stingle Ave., #2A
Rosemead, CA 91770

支持付款方式

WE USE GENUINE HONDA, ACURA, TOYOTA, LEXUS... & OTHER JAPANESE IMPORT PARTS. FOREIGN & DOMESTIC CAR, SPECIALISTS HONDA, TOYOTA, MAZDA 精修豐田，本田，兼各種日本車，專修汽車引擎，變速箱翻修

陳泳樺 Steven Tran
維修熱線: (626)572-9893 (626)307-2883
We can communicate with Mandarin, English, Cantonese, Vietnamese.

優良技術，信心保證 精通國、粵、越、英語

一本禁書 揭開科學界的黑幕

文 | 李道真

Chan Thomas 是美國的電學工程師，同時他還是災難地質學家、美國空軍雇員，以及超感官訓練專家（ESP），他曾在美國中央情報局（CIA）工作過。在1963年的時候，他聲稱與外星人有過接觸，從外星人那得到了別人無法得知的知識，而CIA則是負責與外星人接觸的重點部門。

1963 年的時候，Chan Thomas 出版了一本書，名叫《亞當和夏娃的故事》。在這本書剛出版不久，就被 CIA 禁止出版發行，成為一本禁書，從此這本書便被封禁在 CIA 的檔案館裡。據稱 Thomas 也因此失去了在 CIA 的工作。

直到 2013 年，根據美國的《信息自由法》，CIA 才不得不在自己的官網上解密了 Thomas 在 1963 年出版的這本書。但奇怪的是，雖然文件上顯示早在 2013 年這本書就已經解密了，但實際上到了 2019 年才把它公開出來，拖遲了整整 6 年。而且更為詭異的是，原書共有 284 頁，但 CIA 僅僅只公布了 55 頁，其他內容都不給公開。

另外，這本書在 1963 年被 CIA 列為禁書後，作者 Thomas 經過多年的修改和努力，終於在 1993 年再次將《亞當和夏娃的故事》出版，而這次通過了審核，但原書中的很多重要信息可能都被刪除了。重新出版的書比原書少了幾十頁內容。

這到底是一本甚麼書？為甚麼引起美國中央情報局的如此關注？裡面隱藏著甚麼不可告人的機密？

在說這本書之前，我們先說另外一個故事：美國的查爾斯·哈普古德（Charles Hapgood）教授，曾在 1953 年出版了一本書，名叫《地殼位移：理解地球科學基礎問題的關鍵》，他在這本書中提出了「地殼大漂移理論」，該理論得到了愛因斯坦的大力支持。愛因斯坦看完書稿後，破天荒的為這本書寫下了序言。但這個理論卻一直不被主流科學界所接受。

哈普古德細心研究過大量古代地圖，他發現一些古代地圖中竟然準確的畫出了南極洲的地形。而南極洲是被冰雪終年覆蓋著的，上面有很厚的冰層，除了現在的高科技手段外，根本無法探知它的地形，何況古時候人類的足跡無法到達那裡，怎麼可能畫出精準的南極地圖？哈普古德認為那時候南極大陸不在現在的這個位置，而是一塊適合人類居住的溫暖大陸，所以遠古人類準確畫出南極洲的地形圖。後來地球的地殼在很短時間內發生了大漂移，南極洲板塊漂移到了現在的極點位置，氣候驟然變冷，從此才被冰雪覆蓋，沒有人跡。

再比如：近一百多年來，俄國科學家在西伯利亞靠近北極圈的凍土層中，挖出了一些早已滅絕的猛獁象，保存得非常完好，皮膚和肌肉還很新鮮，像剛死去的一樣。在這些猛獁象的嘴中和胃中還保存著大量沒有來得及消化的食物，其中包含大量的熱帶植物。這些猛獁象被認為是經過極速冷凍後死亡而保存下來的，因此保存得如此新鮮完好。也就是說這些猛獁象原本是生活在熱帶，突然在很短時間內，氣溫一下子下降到零下幾十度，它們因此而被極速冷凍保存了下來。從中能得到的一個合理解釋就是：地殼曾在短時間內發生了很大的漂移，原本處於赤道附近的熱帶大陸板塊，一下子漂移到了北極圈附近，所以氣溫在短時間內驟然下降。

另外值得一提的是，哈普古德教授在第二次世界大戰期間曾



公有領域

網絡圖片



陳·托馬斯
Chan Thomas



查爾斯·哈普古德
Charles Hapgood



哈倫·布雷茨
Harlan Bretz

在 CIA 的前身戰略服務辦公室工作，與 CIA 也是有關係的。哈普古德提出該理論後，非但沒有因為他所做出的重大貢獻獲得讚揚，反而因此遭受百般打壓，至死都備受主流科學界冷落。主流科學界對他的研究工作一直「毫無道理的嘲笑」、「挑選一些未經證實的雞毛蒜皮和細枝末節對他口誅筆伐」。可以說，哈普古德的後半輩子過得比較淒慘。

我們再回到 Thomas 的《亞當和夏娃的故事》這本禁書。從目前已公布的內容中，我們可以看到，Thomas 在這本書中重申了哈普古德的地殼大漂移理論，並在此基礎上提出了一些極其大膽的觀點。

他認為人類的文明不止一次，而是經過多次毀滅後，重新發展出來的。他在書中提到，地球的磁場每經過一定的時間就會發生翻轉，從而引發一系列毀滅性災難，一次次摧毀著人類的文明。

地磁場被科學界認為是由地核中熔融金屬的對流運動所產生的，它保護著地球表面的生物免受太陽風和宇宙射線的傷害。但由於未知的原因，地球南北磁場發生過多次翻轉。作者指出，當穩定的地核電磁結構遭到破壞時，就會發生地磁翻轉，同時地核內部爆發出強大的能量，這股力量將直接影響地球的軟流圈，使高度黏稠的物質狀態，變得流動性更強，導致軟流圈上原本固定的地殼，因極地冰川的重量拉動，迅速向赤道方向滑動，從而引發地殼大漂移。

Thomas 在書中指出，以上描述的地殼大漂移是在很短的時間裡發生的，不是幾千年或幾百年，而是在幾個小時內完成。

Thomas 還提出，在地殼位移過程中，不僅會引發地震、火山等災難，同時還會引發毀滅整個人類文明的大海嘯、大洪水。由於海洋和大陸的相對運動，將導致海水形成幾公里高的海嘯，並在幾天內徹底淹沒陸地。書中對這一場景進行了生動細緻的描繪，後來這一場景被拍成了好萊塢災難大片《2012》。

書中這樣描述：大地發生一陣沉悶的巨響過後，開始劇烈的晃動，狂風呼嘯、山崩地裂，太平洋的海水形成了兩英里高的巨浪，像一座大山一樣向美國西海岸撲去，舊金山和洛杉磯瞬間被淹沒，海浪以一千英里每小時的速度繼續向內陸翻滾。僅 2 小時後就從美國西海岸到達了東海岸，橫穿了整個北美大陸。人類

現代文明被徹底摧毀。當一切結束後，倖存下來的人們重新回到了石器時代，新一輪的文明重新啟動……

Thomas 認為，從以上地質災難周期性的發生，造成了人類文明的多次毀滅，使人類一次次回歸到石器時代重新發展。他認為世界各地流傳的神話傳說是真實發生過的事，比如：《聖經》中人類始祖亞當、夏娃與諾亞方舟的傳說等等。有很多人認為神是真實存在的，認為神話中所說的事很多都是真實發生過的。但科學界一直在極力否認神的存在，從小便以進化論、無神論給人類洗腦，讓人一想到神就會與迷信、無知等連繫在一起，從而避而遠之，這是為甚麼呢？

經過這次美國大選，我們都看到了：人類世界正在被一股黑暗勢力暗中操控著，它們形成了一個巨大的沼澤，通過暗中操縱人類世界的主流媒體、網絡、經濟、教育、政治等等領域，在幕後操縱著人類世界。人類的科學、教育領域，一直是被這股黑暗勢力所腐蝕和操控的重點對象，是一片很深的沼澤地。有很多它們不想讓人瞭解的真相，便會通過其控制的輿論、教育等系統，給人類洗腦，以進行錯誤的引導，不讓人們觸及。這裡，我們再來說另一個相關的故事：

美國著名地質學家哈倫·布雷茨（J Harlen Bretz），因為認為毀滅人類文明的大洪水是真實發生過的，從而被科技界打壓了半個多世紀。他的觀點因此被科技界定為「異端思想」，他本人也因此而處處被排擠打壓，遭受科技界人士的譏笑、諷刺。

布雷茨通過長年對哥倫比亞高原特殊地貌的實地考察，從 1923 年起，他開始發表系列論文，論證一場突發的「災難性」大洪水是造成哥倫比亞高原特殊地貌的原因。

在此之前，「均變論」一直是地質學界的主流，被廣為宣傳。「均變論」認為一切地質地貌的形成與變化，都是在漫長的歷史歲月中緩慢侵蝕而形成的，這樣便與進化論相互吻合了。而布雷茨卻提出：緩慢的侵蝕不可能造成哥倫比亞高原近 3 萬平方千米的異常地貌，而只有一場突發的、毀滅性的大洪水才能造成這種「滿目瘡痍」的奇異地貌。

布雷茨的觀點一經提出，便被地質學界評為是「令人髮指的假設」，認為他的這種說法脫胎於《聖經》中諾亞方舟的故事，是在論證「神話傳說」，是在褻

瀆科學，嚴重的開科學的倒車。從此，布雷茨便成了科學界的異類，成為眾矢之人，處處遭受科技界的打壓、排擠和譏笑。

在其後的幾十年抗爭中，布雷茨不得不邊抗爭，邊做出讓步，對「均變論」做出了相應的妥協，他最後將一次大洪水改成了七次。在布雷茨做出了讓步，並且隨著航空技術的發展，在衛星地圖開始普遍出現在大眾眼前時，科學界才接受了布雷茨的大洪水學說。在 1979 年，布雷茨 97 歲時，美國地質學會授予了他「彭羅斯獎章」（美國地質學會最高榮譽），頒獎詞中說道：「雖然大洪水說長期存在爭議，但是一張距離頭頂 900 公里的地球衛星拍攝照片，已經為這個史前災難的範圍和性質提供了明確的證據。」

我們再回頭將這三件事連繫起來看一看：哈普古德提出建樹性的「地殼大漂移」理論後，一直不被主流科學界所接受，處處遭受譏笑打壓。Thomas 更進一步完善了哈普古德的地殼大漂移理論，並提出了更大膽的觀點，認為地球磁場周期性大翻轉引起地殼大漂移，從而引發大洪水等毀滅人類文明的大災難，使人類文明一次次重啟。他所出版的書因此被列為禁書，被 CIA 封禁至今。而布雷茨因為從地質學上找到了足以毀滅人類文明的大洪水的證據，從而被科學界打壓了半個多世紀，最後不得不向科學界做出妥協和讓步。

世界各地的神話傳說中都流傳著大洪水的傳說，認為人類的文明是輪迴的，是經過多次毀滅後重新發展出來的，而上一次人類的文明很可能是被一場全球性大洪水毀滅的。

《聖經》中記載著著名的諾亞方舟的故事，中國也有大禹治水的故事。據推算，諾亞洪水發生的時間與中國五帝時期的洪水時間基本吻合，很可能是毀滅上一次人類文明的全球性大洪水。

《聖經》記載：諾亞活到 600 歲那一年——2 月 17 日那一天，浩瀚深淵的泉源盡都裂開，天上的水閘都打開了，並連續降在地上 40 晝夜。

「洪水淹沒了大地 150 天……水從地上退去，漸漸下降，方舟停在阿勒山上。」

從《聖經》記載中看到，那次大洪水淹沒了阿勒山，方舟最後停在阿勒山上。

阿勒山是位於土耳其東部的最高山。近代，人們在阿勒山海拔 1989 米的地方，發現了著名

的杜魯普納爾遺址（Durupınar site）。杜魯普納爾遺址剛好是一條船的形狀，並且長度剛好 150 米，與《聖經》中記載的諾亞方舟的尺寸完全吻合！有相關專家認為，這就是在歷史中被石頭泥土掩埋的諾亞方舟殘骸。

《太陽報》與福克斯新聞都曾報導說：2019 年底，電腦工程師兼考古學家安德魯·瓊斯（Andrew Jones）和地球物理學家約翰·拉爾森（John Larsen），對著名的杜魯普納爾遺址進行了研究，他們利用最新的 3D 成像技術，通過電纜向地下發送電信號，對杜魯普納爾遺址的地下部分進行掃描，呈現了這一遺址的真實地下照片，發現地下真的是一艘船！目前照片尚未公布，將在電影製片人（著名《方舟獵人》）傑姆·塞爾森（Cem Serteser）發行了新紀錄片《諾亞方舟 2》中公布，我們可以拭目以待。

其實已有大量證據證明神話傳說中所說的事是真實存在的，證明人類文明是經過多次輪迴的，人類不是猴子變來的。但這些證據因為一直被科學界的黑暗勢力極力打壓與封鎖，甚至肆意毀壞，而一直不能被人們所普遍認知與接觸。

在人類現代科學出現的近兩百年時間中，它一直在試圖控制人類的思想。前面說過，人類的科學與教育領域，一直是黑暗勢力重點滲透與控制的對象。這股試圖在幕後操控人類社會的黑暗勢力，它起源於撒旦教，它的終極目標是實現全球共產主義，將人類引入魔鬼的懷抱。所以它一直以來，所實施的一個重要目標就是徹底否定神的存在，讓人背叛神、不信神，從而投向魔鬼的懷抱。

人類幾千年來，都是在對神的信仰下，過著傳統的生活，從未有過大的改變。人類的現代科學是近 200 年才開始出現的，然後迅速的發展，全面滲入到人類生活的方方面面，無孔不入。它通過全面控制教育界、輿論界，從小給人洗腦，從而控制著人類的思想。這也是黑暗勢力試圖統治人類的開始。它以進化論、無神論否定著神的存在，墮落著人類的道德。當有新的證據不斷出現，能證實到神的存在，衝擊到現代科學無神論的基礎時，這股黑暗勢力就會通過其所控制的龐大領域，掄起科學的大棒子進行無情的打擊。讓人們對此避而遠之，不敢觸及，任由它洗腦、誤導。這不是一股系統控制人類思想、操控人類社會的巨大沼澤。它通過現代科學滲入人類工作、生活的方方面面，而操控了人類的生活，通過從幼兒園到大學的教育洗腦、輿論宣傳，控制了現代人的思想，給人類構建了一套它的思維模式。現代人的思維觀念幾乎都是在它的基礎上形成的，所以都習慣了用它給予的思維模式去思考、衡量一切。它通過技術的發展，確實給人類帶來了眼前的物質享受，但它同時利用了人類對物質利益的依賴和欲望，讓人類把科學當作神來崇拜，從而把它當作宇宙唯一的真理與衡量標準。這個過程中，它徹底的否定了神的存在，從而將自己推上了神壇，快速變異、墮落著人類的傳統道德。

這裡，筆者不是否定現代科學發展所給人類帶來的物質享受。而是說，我們人類的思想不應被這股黑暗勢力所控制，我們不能成為它的傀儡，而被它隨意洗腦、玩弄，我們得自己掌控自己的思想，做自己真正的主宰。我們需要停下來想一想，然後試著從它為我們從小建立的思維模式中跳出來，反過來控制它、反制它。

「愛國者治港」 排除民主派

【看中國記者劉世民綜合報導】港澳辦的主任夏寶龍稱香港得由「愛國者」來治理，並指明五類人士「反中亂港」，不屬於愛國者。

將民主派排除在選舉之外

據自由亞洲電臺報導，2月22日夏寶龍就「愛國者治港」發表講話，指香港得由「愛國者」來治理，亦指明五類「反中亂港」人士不屬於愛國者，包含利用各種手段攻擊北京政府、公開地宣揚港獨之主張、在國際「唱衰」北京和香港、請求外國對港對華施壓制裁、觸犯「港版國安法」以及挑戰國家制度、拒絕或刻意扭曲香港之憲制秩序。

對此，外界猜測在此套標準下，有大批泛民可能均無資格參選，如曾參與初選但終被指涉違反《國安法》之顛覆政權罪而遭拘捕之逾 50 位民主派。

曾因參與去年民主派初選被捕、中西區之區議員梁恩維表示：「這個不單只建基於今天那 5 個標準，而是大家都知道以前 DQ（取消資格）候選人，你會知道那些標準或所謂的紅線其實會不停加上去，都肯定會有更多不同原因去阻止一些支持民主自由的香港人去參政。所以我自己認為無論今年有否



香港民主派人士 (Getty Images)

立法會選舉，現在能見到的一些民主派人士或政黨參選後能入閘的機會，我相信（機率）是非常微小。

梁晃維續指，沒有太大的打算再參選，還指對於選舉制度沒任何期望。他說：「不要說有沒有今次初選的事件而被《國安法》拘捕，其實本身他在上年立法會選舉 DQ 我時，其實都已經知道這是一個剝奪政治權利終身的情況。」

DQ 了 12 人，其實當大家見

到一些溫和民主派都被 DQ 時，都已經感覺到中共不打算給予民主派機會繼續進入體制內抗爭。而我想今天夏寶龍所講的愛國者治港，只是找一個所謂好聽的原則，將民主派完全排除於香港選舉之外。」

北京當局是輸打贏要 意圖絕對控制選舉結果

人稱「夫子」的劉銳紹受訪時分析，鄧小平當年已提出「愛國者

治港」，但定義較寬鬆；現行制度好多皆是官方當時同意，認為利於當時統治方得以實行，而現在卻是輸打贏要，並且以絕對管治當目標，想控制選舉。劉銳紹說：「例如比例代表制，當年就是因為要保護處於弱勢的建制派人士，才辦比例代表制保證他們有一定數量的席位。現在這個制度卻保障泛民在選舉或多或少拿到一些席位，所以就要將這個比例代表制打破。這些完

全暴露了官方的真正意圖是要絕對控制的選舉結果。」

學者：擺明了反對就整肅

據《自由時報》報導，成功大學政治系教授梁文韜受訪時表示，基本法並無規定甚麼「愛國者治港」，現在香港已被北京完全掌控了，表明這些原則與條件，基本上便是「你要反他，他就要整你」而已，反對就能整肅你，北京要壓制香港之反抗勢力實行秋後算帳。

據《立場新聞》報導，去年初選隨後被DQ之南區之區議員袁嘉蔚受訪表示，對於北京收緊了管治不意外；現在香港的政治局面並非是由反對派造成的，港人在反送中運動心態很清楚，只是北京與港府不願面對現實，還錯誤理解泛民主派為「得寸進尺的妖魔鬼怪」。

民主黨主席羅健熙表示，當年鄧小平提的是「以愛國者為主體治港」，但夏寶龍以及眾建制派之議員僅抽取「愛國者治港」，他直指北京目前所指的「一國兩制」，與港人過去之理解相差甚遠，北京正「全新演繹」何謂「一國兩制」？

他續指，從大規模地 DQ 候選人、大搜捕初選之參選人後，民主派於議會的空間持續縮窄，目前難以斷言未來議會是否會有民主派的聲音。

對臺原住民 全面統戰齊上陣

【看中國記者明思綜合報導】中共近年來透過各種方式對臺統戰，而原住民族人也成北京當局鎖定的目標，外界呼籲國安單位應重視原鄉赤化現象，臺灣政府要正視原鄉成為統戰破口的根本原因。

原住民統戰工作由中共統戰部、國家民族事務委員會、全國政協民族宗教委員會、國臺辦、海協會，以及福建、雲南、廣西等地方臺辦、地方民族與宗教事務局等單位分工進行。

中共對原住民統戰及滲透手段多樣，包括：收購原住民農產品、捐贈巴士、鋪馬路、提供節日獎金辦活動、提供原住民學生大學保障名額，還策動臺灣統派人士深入原鄉辦座談會，更透過臺灣民代，率團訪問中國大陸，藉機宣揚「一個中國」。

有官員透露，中共對原住民有七大統戰手法，分別為經濟採購、金援捐贈、文化交流、對臺宣傳、網媒傳播、政治倡議、學術調研等，伺機對臺灣受眾對象進行統戰和政治滲透，而原住民

每一族都是統戰的對象。

例如大陸中央民族大學提供原住民學生保障名額，透過新竹一間私校為其招生；捐贈愛心巴士給臺中、花蓮偏鄉小學。在經濟方面，中共利用購買原鄉農產品、對臺政治採購、提供部落振興經費，以及藉中企協助原鄉合作發展特色產業等方式。

中共廣西臺辦也曾邀南臺灣某部落團體赴大陸，每人資助兩萬元人民幣，回臺進行社區發展。中共更在臺組建原住民社團，在原住民部落、社區培植在地協力組織，菁英頭目、耆老均是中共拉攏的對象。民進黨原住民立委陳瑩也證實，中共對臺原住民統戰工作早已細入地方議員選舉，表明可提供金錢協助，藉此建立關係。

她舉例，中共吸引原住民到中國大陸從事農業或手工藝，藉在臺成立的原住民相關協會「招兵買馬」進行拉攏，也會透過捐贈救護車、巴士等方式協助特定民代。在選舉前，一些民代和協會特別喜歡帶團去大陸旅遊，參加者只需出機票錢，對岸就會安排好「落地招待」，一到那邊就可

喬樁腳及各種工作。另一種方式是北京方面會要求大陸臺商選前捐贈大筆政治獻金給特定民代。還有一種比較隱晦方式是統促黨到山區部落做慈善，一出手就包十萬元，「白狼」張安樂就曾親自前去拉攏收買。

據報導，民進黨立委伍麗華指出，中共曾透過一些單位捐贈寫有「兩岸一家親」等標語的巴士給原鄉，過去在八八風災後，也透過政治人物發錢款援原住民，原住民地方公務員、原住民意見領袖去大陸也非常普遍。甚至透過開放保障名額、提供獎學金等，從教育面進行滲透，但看似善意友好的措施背後，卻暗藏統戰目的，讓族人難以分辨。伍麗華認為，調查中共對原鄉統戰手法，促使政府、民眾的正視及討論，有助於鞏固臺灣民主、臺灣原住民的主體性。

此外，她也呼籲，國安單位除了應重視、防範原鄉遭滲透的同時，也該思考原住民容易被經濟、教育、資訊等統戰手法滲透的根本問題是甚麼，提醒政府與原住民族人應建立結盟關係、瞭解原鄉的實際需求。

美國WTO大使會見臺灣代表

【看中國記者盧乙欣綜合報導】美國政權更替後，臺灣駐世界貿易組織代表羅昌發2月11日與美國駐世貿（WTO）代理代表畢斯比會面，臺駐普羅旺斯處長辛繼志亦於17日跟美國駐馬賽總領事葛塔爾會晤。外交部23日表示，樂見臺美深化合作交流，並彰顯臺美關係密切友好，雙方堅若磐石的承諾及友誼沒有因美國政權更替而受到影響，並持續朝正面穩健方向深化合作。

川普 (Donald Trump) 政府取消美臺交往限制後，時值政權交接，外界持續關注美國新政府拜登 (Joe Biden) 團隊是否延續實踐。解禁之後，美駐荷蘭大使胡克斯特拉 (Pete Hoekstra) 就率先邀請臺駐荷蘭代表陳欣新前往大使館會面，也在社群媒體發文表示創造歷史，以行動力挺臺灣。

拜登政府上任後，美臺駐外代表仍持續公開互動。臺駐普羅旺斯辦事處長辛繼志於臺灣時間17日跟美國駐馬賽總領事葛珞爾（Kristen K.GRAUER）會面。普羅旺斯

辦事處表示，葛珞爾除了親自到訪辦事處，雙方還就經貿、文化、教育等領域的合作交換意見。辛繼志與葛珞爾還一起拿著上頭寫有「追求自由民主」的春聯合影。辛繼志說，期待臺美雙方繼續努力，共同追求更自由、民主、繁榮的世界。

2月19日，臺駐世貿代表團透過推特公開表示，臺駐WTO代表羅昌發跟美國駐WTO代理館長畢斯比（David Bisbee）於11日會面。代表團表示，雙方談論WTO相關事務及改革，也討論新任WTO秘書長及美國拜登政府的展望等。臺方很高興瞭解到美國對於多邊主義的重視，期盼能共同推動WTO的改革、維護及增強兩國關係。此次會面，是美國駐WTO代表首次赴臺灣代表團辦公室洽公，突顯臺美關係之進展。

外交部發言人歐江安表示，臺美合作空間潛力無窮，有關互動及討論雙方關切等事項，臺美緊密夥伴關係奠基在彼此共享價值與共享利益之上，未來也將會持續深化交流。

多功能美容聖品 菲美斯神奇霜 與 歐美斯精華露

全球最佳清真品牌美容聖品，天然草藥配方，日本納米科技，暢銷45國，集美容/修復/健康於一身的多功能美容，保健的保養品

菲美斯神奇霜

Firmax3菲美斯是自然的肉毒桿菌素。最暢銷的緊膚提拉的美膚保養品，是肉毒桿菌素或填充劑注射劑的新替代品。全天然的激素平衡霜，不用動刀針可達到整容手術的效果。

歐美斯精華露

它是從亞馬遜一帶名為「Dragon Blood Extract」植物中提煉的紅色精華，具有緊實肌膚，保濕，除皺祛斑，消除眼袋，滋潤嘴唇等功效。其特定血清可作為促進劑來提亮皮膚，使受損的皮膚細胞快速修復。滋潤皮膚和促進膠原蛋白的作用，保水活化，一步到位修復肌膚。



成分與原理

菲美斯神奇霜由吊樹燈、蘋果乾細胞、東格阿裡、膠原蛋白及多種維他命等13種。具有癒合功能的草藥，以納米技術萃取其精華，透過皮膚直接被血液快速吸收。可改變成鹼性血液，提升免疫力。促使細胞再生，緊實肌膚，恢復年輕。

適用於

荷爾蒙失調、內分泌紊亂、改善前列腺、甲狀腺、經期失調、更年期婦女、痛症炎症、皮膚過敏、皺紋、暗瘡、老人斑、雀斑、眼袋、皮膚鬆弛及各類皮膚病等均有顯著效果。

皮膚光滑了，法令紋、眼袋消失了

白癩風—皮膚膚色正常了

多個見證及詳情請掃二維碼



天華源 626-667-0948 646-578-7438 714-728-1563 地址: 洛杉磯 Rosemead Blvd 近 Valley, CA 91770 (請預約)

西海岸最大港幾十艘貨船積壓

【本報訊】南加州的洛杉磯港（Port of LA）和長灘港（Port of Long Beach）兩大港口，自爆發大規模疫情至今，仍有上百輛船隻被迫徘徊在附近海域，其中幾十艘貨船無法按時卸貨。南加州海事交易所（Marine Exchange of Southern California）指出，到港貨船不曾間斷，雖沒有造成其它安全隱患，但持續擁堵會讓更多商家供貨出現問題。

海事交易所2月22日發布的海運報告顯示，目前雙港有102艘船停靠，錨地待泊的集裝箱船就有30艘。

而雙港貨船數量也不減反增，據港口統計，從2020年下半年開始，雙港的貨櫃量突然暴增，洛杉磯港第四季度的貨運量創下新高。進入2021年，集裝箱（TEU）運輸量持續增加，1月份進口量，比去年同期增加了約5.5%；而長灘港1月份進口量則突破有史以來最高，上漲約22%。

海事交易所執行董事洛蒂特（Kip Louttit）表示，中共病毒（COVID-19）疫情是造成雙港嚴重擁堵的根本原因。

在疫情期間，民眾購買物品的需求量大增，他說：“美國民眾在大量購物，包括個人防護用品、居家裝潢用品，因為不再去餐館吃飯，所以開始改造房子，還包括囤貨等……人們買的東西



2021年2月1日，洛杉磯港的集裝箱貨輪和海運集裝箱，遠處可觀看到長灘港。（Mario Tama/Getty Images）

越來越多。”

但配銷通路系統效率變低、勞動力短缺。上個月，雙港爆出了近700名碼頭工人染疫、約1,800人無法正常工作。有媒體報導，工人確診人數仍在增加。洛蒂特還提到，卡車、火車、倉庫等各行業，都因要遵守防疫規定等原因，效率變低。

作為全美最繁忙的綜合體港口，貨船嚴重堵塞的情況並不常

見。上一次類似情況發生於2015年初，雙港因一場勞資糾紛，談判陷入僵局，導致碼頭工人工會宣布港口停止卸貨4天。當時高峰時有31艘貨船在港口外等待卸貨，被認為是自2004年以後最嚴重的一次港口擁堵，影響到全美經濟。

洛蒂特說，這次雙港的擁堵情況與上次相比更加嚴重。“集裝箱船積壓，會給購買物品的消

費者帶來不便，因為所購買的物品，以往是（到港後）迅速卸貨，但現在只能在海上漂。”

洛加大安德森管理學院經濟學者俞偉雄（William Yu）早前接受採訪時也表示，作為整個美國最繁忙、最重要的國際貿易門戶，雙港當下面臨的難關，短期內會直接波及整個美國的貨品供應鏈。

洛杉磯一家大型華人批發供

應商的店員透露，當前很多商品都是缺貨狀態，她們只能一方面為客戶盡量找類似的商品代替，另一邊催促廠家供貨。但每次詢問廠家時，廠家表示也很無奈，只能發來照片告知她們船隻還在海上漂泊。

船隻擁擠暫無安全隱患

上個月末，南加地區遭遇暴雨襲擊，導致一些集裝箱落水、逼迫部分船隻離開港口以尋求更多保護。當時有些貨船被發現正在靠近橙縣海岸線，一度引來新港灘市（Newport Beach）沿海一帶城市居民的擔憂。

美國海岸警衛隊（U.S. Coast Guard）中尉科布爾（Benjamin McIntyre-Coble）表示，不會有安全隱患。“我的意思是，這些船是停在加州沿海海域，但它們看起來可能比實際上更接近（海岸線），這些船（實際上）是停在錨地，所以不會給居民帶來不安全。”

他提到，當前海上船隻雖多，但一切井然有序，海岸警衛隊會維護海上安全。

洛蒂特也說：“不會有壞事發生，只是港口效率降低了。我們會跟踪4天的變化情況。如果船隻要前往泊位，我們會確保它們安全。如果船隻需要下錨，我們會提供安全的錨地。一旦有泊位可以卸下貨櫃，我們會確保船隻安全從錨地移動至泊位。”

洛縣油價連創新高 已比全美高1美元

【本報訊】根據全美汽車協會（AAA）以及油價信息服務局的數據，過去33天內，洛杉磯縣自助普通汽油的平均價格有32天上漲，週日（2月21日）漲至每加侖3.638美元，這是自2019年12月29日以來洛縣的最高油價，也比當日全美平均油價（2.631美元）高出1.007美元。

數據顯示，洛縣平均油價在過去33天內共上漲了30美分，其中2月19日上漲了3.4美分。每加侖3.638美元的價格比一周前增加了8.8美分，比一個月前高27.4美分，比一年前增漲了6.5美分。週日，加州平均油價為3.562美元一加侖。

與此同時，橙縣的平均油價也在過去47天中46次上漲，達到了2019年12月13日以來的最高油價。在過去47天裡，橙縣平均油價共上漲了39.6美分（2月19日上漲3.6美分），達到每加侖3.630美元，這比一周前高出9.7美分，比一個月前高出28.1美分，比一年前高出11.2美分。

週日，河濱縣油價達到3.554美元一加侖，比一周前上漲8.3美分，比一個月前上漲25.2美分，比一年前上漲7.8美分。聖貝納迪諾縣週日油價3.569美元一加侖，比一周前上漲8.8美分，比一個月前上漲24.9美分，比一年前上漲4.7美分。

週日，全州油價最高的縣是莫諾縣，高達4.422美元一加侖，

比全美平均油價高出近1.8美元，比加州平均油價高出86美分。全州其它油價較高的地區還有，三一縣3.866美元一加侖；洪堡縣3.734美元一加侖；舊金山縣3.7美元一加侖；馬林縣3.697美元一加侖；聖路易奧斯比斯波縣3.695美元一加侖；聖馬刁縣3.648美元一加侖；聖克拉拉縣3.568美元一加侖。

根據美國石油協會的數據，加州的司機還繳納著全美最高的聯邦和州汽油稅，每加侖79美分。賓夕法尼亞州的汽油稅負擔第二高，為每加侖77.1美分。

有消息稱，德克薩斯州近日的冰風暴導致油價上升。但是，據城市新聞社報導，南加州汽車俱樂部企業傳播經理杰弗裡·斯普林（Jeffrey Spring）表示，德州本週的寒凍天氣確實導致煉油廠停止生產，但這不太可能影響當地價格，因為加州並未從德州進口石油。

不過，有報導稱，當地煉油廠供應趨緊，這可能會在未來幾天推動南加州油價繼續上漲。

洛城小企業主 發視頻控訴紐森關店

【本報訊】在上週五（2月19日）剛流傳出來的一段視頻中，好萊塢和聖費爾南多谷的多位餐館和小企業主們紛紛發言，直接要求州長加文·紐森（Gavin Newsom）採取行動，幫助陷入困境的企業。

這段“親愛的加文”（Dear Gavin）視頻是Pineapple Hill Saloon Grill餐館老闆安吉拉·馬斯登（Angela Marsden）向州長提出的公開信。

在這次的新視頻中（<https://youtu.be/r01b5ikX65E>），多位小企業主們詳細地陳述了他們為繼續開店而做出的犧牲，說明因餐館多次被迫關門帶來的揮之不去的不良影響。他們並指責紐森與親友還能在法國餐館聚會進餐，是跳脫社會現實的失當行為。

根據Patch的報導，其



網絡視頻截圖

中一家餐館One Headlight Restaurant Supply的老闆Guido Murga說道：“行行善吧”，“你正在殘殺我們的城市、我們的國家、我們的社區”，“你簡直是在殺害我”。

在催促州長立即解決問題的同時，馬斯登也在推動“罷免紐森”徵簽。截至上週五，各地徵簽活動已經徵集到超過170萬個簽名。



上元春風吹火樹

再放銀花滿人間



▲漢文帝於元夜登基，由是上元夜始作太平之慶。

文 | 宋紫鳳

我鄉上元之夜，乃天官賜福之辰，天官者誰？曰「上元一品九炁天官賜福曜靈元陽紫薇大帝」是也。鄉人不能逐字誦其名號，惟知此為三官大帝之首，故而為之瑞慶。

一元復始，新月初圓，又有天官賜福，所以後世人君，凡有國之大事者，皆願附會之，以圖吉慶，以示隆重。

先是，漢初平定諸呂之亂，漢文帝於此夜登基，遂與萬民同賀，由是上元夜始作太平之慶。

繼之，漢武帝敬奉太一之神，而以上元夜祭太一神最為隆重，於甘泉宮大舉燈火，更令司馬遷創《太初曆》，將元宵節定為重大吉日。

其後，漢明帝弘揚佛法，令宮中與寺院於此夜燃燈表佛，而士庶也都戶戶張燈，乃成後世元宵燈會之濫觴。

漢代以後，朝代更迭，而此上元之慶，卻千載相繼，百代傳承。每逢此夜，天子與庶民同樂，有千燈如畫，煙花照天，百戲並陳，萬人空巷，一派太平氣象。而上元盛況之種種，又以燈火為最。

想我鄉上元燈火，論其壯觀，非唐世莫屬。彼時西域文明流布中土，而西域式燈輪一度為我鄉之民所篤好。唐睿宗年間，曾於京師製作大燈輪，高二十丈，飾以錦綺金玉，燃燈五萬，簇如花樹。又令宮女千數，皆盛裝，並民間妙簡女子又千餘，亦盛服，於燈輪之下踏歌三日夜，極盡歡樂，前朝未之有也。而唐玄宗開元之世，更於上陽宮建燈樓，高一百五十尺，懸以珠玉，微風永夜，鏘然成韻，此非我大唐之精神物力，孰能為之。

比之唐時燈輪、燈樓，而宋世則更為燈山，尤以宋徽宗年間所創「鼉山燈」，最為壯觀。所謂鼉山者，海上之仙山，而「鼉山燈」則模擬其形，做巨龜負山，



浮生記
憶上元

上以百千盞燈，間之以繪畫、雕刻，以述群仙故事；又縛草為龍，籠以青幕，密置萬盞燭燈，望之蜿蜒欲飛。鼉山燈規模恢巨集，奇巧美幻，有番邦使臣見之，咸讚其闊浮所無。而我鄉宋世之燈又豈止一山乎，若得一高臺，登之一望，卻又是家家有燈火，處處聞管弦，即為深宅小院，亦常作燈球，以長竿挑之，懸於半空，微風過處，浮光上下。想來，《稼軒詞》寫上元燈，有所謂「更吹落，星如雨」者，當謂此也。

而我鄉上元燈火之盛極，誰又能過有明一朝乎。昔年，明太祖定鼎金陵，令上元前後，天下張燈十日，其後明成祖又作鼉山萬歲燈。而九衢八街，家家戶戶，處處有燈，燈其門、燈其庭、燈其柱，又有笙歌鼎沸，時聞萬姓山呼。想來，這情形也恰如其國號，千燈輝映，大明麗天。而燈火製作則更臻於精妙，構思奇巧，譬如：走馬燈之創製，繪龍馬於其上，而燈

▲漢以後，朝代更迭，而此上元節之慶，卻千載相繼，百代傳承。



▲明成祖又作鼉山萬歲燈。



▲唐寅說：「有月無燈不算春。」

帶孩子用掛曆製燈 憶燈節傳統

文 | 李青城

「眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在燈火闌珊處。」元宵節又稱燈節，可以說是中華傳統中最浪漫的節日。作為長達15天的華人新年的慶祝結尾，這一天是節日和正常生活的轉捩點，人們希望這戰勝怪獸年的慶祝再長一點，於是這一天通宵達旦的遊燈會，給新的一年一個充滿希望與光明的開始。

在海外沒有燈會可以參加，如果帶孩子親手製作花燈，既鍛鍊了孩子的審美和動手能力，又可以通過花燈製作，讓他們瞭解中華民俗，不忘根本，還給家裡裝點了節日氣氛，家長又陪伴孩子享受天倫之樂，一舉四得，何樂不為？正月十三，按照古人過元宵節的習俗，當晚就要開始「上燈」了。在中國古代，元宵節也叫「燈節」，那麼，元宵節晚上為甚麼要燃燈？元宵節燃燈的風俗始於何時？古人在元宵節如何觀燈？元宵節猜燈謎又是何時出現的呢？



果品可作謎語

元旦時換上新掛曆，把精美的扉頁撕下，我看著紅底的喜慶圖案和「過大年 2021 黃曆辛丑年」，覺得這張紙都沒時間展示，就在掛上一秒鐘後被丟棄，太可惜，於是帶著孩子們做了一個新年花燈。一個花燈做好了，掛在家裡門廊等顯著的地方，孩子們高興地歡呼——太漂亮了！元宵節晚上為甚麼要燃燈？說來話長。元宵節有「元夕」、「元夜」、「上元」、「燈節」等多種稱呼。古人燃燈，又叫「放燈」、「上燈」、「亮燈」，這種風俗是怎麼來的？要弄清這一問題，得先瞭解一下元宵節的起源。《七修類稿》中記載：「上元張燈，諸書皆以為沿漢祀太乙。」也就是說，燈節是起源於漢朝的一種祭祀神明的活動。

最早節日起源西漢開國之臣周勃與陳平謀劃，在正月十五戡平「諸呂之亂」，滅了專權的呂氏家族，擁立代王劉恒（漢文帝）。漢文帝遂定此日為「元宵節」。此後，每年元月十五日晚上，漢文帝都要出遊，與民同樂。但這一習俗被漢武帝發揚光大，並賦予了更為神聖的內涵。

按中華道家傳統，正月祭祀太（泰）乙（一）神。《史記·樂書》記載：「漢家常以正月上辛祠太一甘泉，以昏時夜祠，到明而終。」「太一」，又

作太乙、泰一，原是中國古代天文學中的星名，即北極星，對應皇宮的紫薇垣至尊天神，是秦漢人心中的天帝，後人稱為玉皇大帝，那時人們稱上帝。士大夫則把太一哲學化，視為永恆不變的法則，即「道」，或宇宙的本源與法則。漢武帝時期，尊「太一」為官方信仰，位居五帝之上，由皇帝進行祭祀。漢武帝對祭祀太一神十分虔誠，他採納方士謬忌的奏請，在甘泉宮中設「泰一神祀」，並定下祭祀活動從正月十五黃昏開始，宮中遍燃燈燭，獻祀太一，乃至通宵達旦。此夜取消夜禁，即所謂「放夜」，京城居民可以通宵活動。至此，元宵節燃燈的習俗開始形成

《七修類稿·辯證類》記載，漢末道教中的支派「五斗米道」，創天、地、水（人）「三官」。魏晉道家以「三官」與時日節候相配，定正月十五為「上元」，七月十五為「中元」，十月十五為「下元」，合稱「三元」。中國傳統的三元節慶，由此產生，這是上元節的名稱的由來。正月十五是三官下降之日，三官各有所好，天官好樂，地官好人，水官好燈，於是形成上元節縱樂點燈，人頭攢動觀燈的燈會習俗。

漢明帝時佛教傳入中國，燈節更加神聖。據《涅槃記》記載，佛祖釋迦牟尼火化後，信徒將他

的舍利子置於金座上，大眾飛撒花瓣、奏樂，繞城燃燈十三里。每逢元宵夜，中國佛教徒皆點花燈紀念佛祖。宋朝陳元靚《歲時廣記》引《僧史略·漢法本傳》釋稱：「西域十二月三十日是中國正月之望，謂之大神農變月。漢明帝令燃燈，以表佛法大明也。」高承在《事物紀原》也有提及。

元宵節燃燈之俗在隋唐發揚光大。隋朝時，正月十五元宵節已盛況空前，《隋書·柳彧傳》記載：「每以正月望夜，充街塞陌，聚戲朋遊。鳴鼓聒天，燎炬照地。」當時的長安城居民都會出來觀燈看戲，街頭表演也豐富有趣——「人戴獸面，男為女服，倡優雜伎，詭狀異形。」

唐朝的元宵節比隋朝更熱鬧。唐朝有嚴格的宵禁制度，只有燈節這天除外。劉肅在《大唐新語》中記載：「京城正月望日，盛飾燈影之會，金吾弛禁，特許夜行。貴戚戚屬及下俚工賈，無不夜遊。」詩人蘇味道曾在〈正月十五夜〉詩中，感慨道：「樹銀花合，星橋鐵鎖開。暗塵隨馬去，明月逐人來。」李隆基當皇帝之後，增加到了三天，從正月十四到正月十六。

宋朝元宵節節慶活動又增加到五天，從正月十四到正月十八，都有燃燈活動。明朝元宵節燃燈時間更長。青年男女也可在此時相見，找到意中人，於是留下了辛棄疾那句千古名句——「眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在燈火闌珊處」。

據《七修類稿》記載，當年明太祖朱元璋定都應天（今南京），「元宵放燈，多至十餘日」。後來統一確定為五天，但時間從正月十三開始，至今南京仍保留「正月十三上燈」之俗。

明成祖朱棣對元宵節尤其青睞，不僅給官員「賜節假七日」，賞燈也要從正月十一開始，至正月二十二結束，現在有的地方仍有「正月十一夜點燈，至二十二夜始熄」的習俗。

到了清朝，猜燈謎讓燈節更加有趣，讓人們還有額外收穫。《紅樓夢》中有：「忽然人報，娘娘（元春）差人送出一個燈謎兒，命你們大家去猜，猜著了每人也做一個進去。」《清嘉錄》中記錄當年蘇州元宵節猜燈謎的情景：「好事者巧作隱語，拈諸燈。燈一面覆壁，三面貼題，任人商揣，謂之打燈謎。」猜中者有獎，獎品有巾扇、香囊、果品、食物等，謂之「謎贈」。

這一美好的習俗，在中共建政後被廢止幾十年。在最近三十年才逐漸得以恢復，人們卻已然忘卻了節日的初衷——敬天敬佛，人間才有幸福喜樂。



歡樂「小過年」：元宵節



文 | 美慧

火樹銀花合，
星橋鐵鎖開。
暗塵隨馬去，
明月逐人來。
遊伎皆穠李，
行歌盡落梅。
金吾不禁夜，
玉漏莫相催。

— 唐·蘇味道〈正月十五夜〉

元宵節是每年黃曆的正月十五日，過年的尾聲，因此又有「小過年」之稱。每到這天，幾乎家家戶戶都會吃湯圓、賞花燈、猜燈謎。這首〈正月十五夜〉正是唐朝蘇味道所寫的一首詠神都洛陽城元宵夜「端門燈火」盛況的古詩，可見得，無論古今，元宵節都是華人非常重視的一個節日。

古人稱夜為「宵」，元宵節是一年當中的第一個月圓之夜，也是一元復始，大地回春的夜晚，那麼，元宵節的應景食物有哪些？元宵節為甚麼要提燈籠？關於元宵節，您瞭解多少呢？請一起往下看吧！

元宵節的應景食物

提起元宵節，除了賞花燈、猜燈謎等傳統習俗外，大家首先想到的應當是吃元宵和湯圓了，其實，除了元宵和湯圓外，元宵節的食俗還有很多，各地不盡相同，但大都有家人團圓、祈求吉祥的意涵。

1. 油鍾

根據記載，南北朝時期的油鍾多為澆上肉汁的米粥或豆粥，主要是用來祭祀、逐鼠，祈禱老鼠不吃蠶寶寶，以求農事順利，還稱不上是節慶食品。唐朝時油鍾的製法，據說就類似後來的炸元宵。

2. 餃子

中國北方在元宵節這天有吃餃子的習慣，河南人「十五扁、十六圓」的元宵節傳統習俗，指的就是在正月十五要吃餃子。

3. 棗糕

棗糕帶有吉祥如意的寓意，河南省西部的居民習慣在元宵節吃棗糕。棗糕原是清朝宮廷裡的御用糕點，其營養成分有補脾和胃、益氣生津之效。

4. 年糕

年糕又名粘糕。唐代之後，元代也有元宵節食糕的記載。

HOJUSARAM/WIKI/CC BY-SA 2.0



KOREA.NET/WIKI/CC BY-SA 2.0



GFDL/WIKI/CC BY-SA 3.0



MELVIL/WIKI/CC BY-SA 4.0



公有領域

5. 生菜

南方人元宵節時喜歡將生菜拌以糕餅煮食，因為生菜和「生財」諧音，因此被看作是象徵富貴吉祥的喜慶之物。

6. 豆麵糰

昆明人喜歡吃豆麵糰，做法跟元宵差不多，是先將豆炒熟，再磨成麵，團成丸子後，用水煮熟即可，口感還不錯。

7. 麵條

江北地區民間流傳有「上燈元宵，落燈麵，吃了以後望明年」的民諺，當地人在正月十五晚上要吃麵條，有祈求吉利的意思。

元宵節為甚麼要提燈籠？

元宵節又稱為燈節，每到這天，家家戶戶幾乎都會提、掛燈籠。為甚麼要提、掛燈籠呢？據說與這三則傳說有關係。

1. 點燃火把找天神

據傳，在黃曆過年後的第一個月圓夜晚，百姓們隱隱約約看見，在朦朧的月光下，出現了十七位天神。

可是，有一年，夜空被大片的浮雲遮蔽，使得人們看不見天神。於是，心慌意亂的群眾，紛紛燃起火把來尋覓那十七位天

神。後來，人們漸漸養成了點燃火把來尋找天神的習慣，久而久之，在正月十五這天點燃火把就形成了一種民間的習俗。

2. 開學燈象徵前途光明

在唐代，私塾是於黃曆過年後開學，開學日正好是正月十五日的元宵節。

據說，唐太宗為了提倡讀書風氣，因此廣設私塾，而學生們得在元宵節這一天，從家裡面帶一盞精美的燈籠去請老師題字，接著再點燃燭光。這一個燈籠，被稱為「開學燈」。隨後，學生會提著燈籠四處走走，此舉象徵自己的前途將會光明一片。後來，這項風氣也逐漸演變成元宵節提（掛）燈籠的民間習俗了。

3. 人間燈籠避天帝的懲罰

傳說在古時候，有一隻神鳥因為迷路而無法返回天庭。不料，有一位獵人因不識神鳥而把牠給射殺了。天帝聞訊，為之震怒，即刻下令要天兵到人間放火。天帝有個善良的女兒，她知道天帝下達了命令，可是她又不忍讓無辜的百姓遭受險難，就冒險將這個信息透露給人類知道。

百姓聽到這個消息後，個個

驚慌失措，不久，有位老人想出了一個辦法。他告訴大家：「在正月十四到正月十六這三天內，家家戶戶都要掛紅燈籠、燃放爆竹與施放煙火，這樣才能讓天帝以為人間著火了，人類都被燒死了。」老人家一說完，大家連聲稱是，並分頭進行那三天的活動。

到了正月十五那天，天兵視察人間時，發現大地一片紅光，以為是熊熊燃起的火焰，因此便回去稟告天帝。

由於大家因此而保住了性命。於是，便在往後的每一個正月十五，欣喜地懸掛燈籠、點燃爆竹與煙火，快快樂樂地慶祝一番。

各國的元宵慶祝活動

元宵節除了是華人的節日外，也是東亞文化圈共有的節日。各地的慶祝活動也略有異同。

韓國

朝鮮半島的元宵節又稱為正月大滿月，在韓國元宵節有踏銅橋、盜福土（到田裡偷泥）、咬堅果、喝耳明酒、拔河、跳繩、舞獅等活動。

韓國習俗還會在月亮升起

的時候燒「月亮屋」，這種民俗活動除了可以賞月、唱歌、跳舞、飲酒同樂外，還可以占卜豐年和吉凶，以及焚燒過去一年的厄運。

日本

日本的元宵節稱為小正月，習俗有迎年神、祖靈，祈求豐收，有在早上吃紅豆粥的習俗。不少地區皆有舉行稱為「歲德燒」的火祭，祭祀年神。

日本也把這一天定為成年禮舉行的日子，因此也是成人節。

越南

越南的元宵節，人們會去寺廟祈福，並採摘一根帶有綠葉的樹枝回家，其寓為採集天地神靈賜給的福祿。

元宵節也是越南人一家團圓的日子，會一起吃飯，稱為「開年飯」。有趣的是，越南人在這一天吃方形的粽子，流行這樣一句諺語：「大粽子，大團圓；糯米黏黏，感情深深。」

馬來西亞

馬來西亞的元宵節，是年輕男女尋求姻緣的日子。

這天晚上，許多單身男女會前往公園的河邊或湖邊，男的拋香蕉，女的拋柑橘，期待覓得一段好良緣。首都吉隆坡也安排活動，讓年輕人肩並肩坐在噴水池，待香蕉和柑橘被拋入水中後，再讓男生撈柑，女生去拾蕉。

元宵節猜燈謎

燈謎是集文化、習俗為一體的娛樂活動，元宵節猜燈謎則是中國人流傳千年的傳統，是一項既益智又有趣的活動。以下這些燈謎，大家不妨也來猜看看，看看您能猜對幾個？

謎題：

1. 兩姐妹，一樣長，酸甜苦辣她先嚐。（猜一日常用品）
 2. 在家臉上白，出門臉上花，遠近都能到，一去不回家。（猜一日常用品）
 3. 說馬不像馬，路上沒有牠。若用牠做藥，要到海中抓。（猜一動物）
 4. 鐵公雞。（猜一成語）
 5. 紅娘子，上高樓。心裡疼，眼淚流。（猜一日常用品）
 6. 二三四五六七八九。（猜一成語）
 7. 站著沒有坐著高，一年四季穿皮襖。（猜一動物）
 8. 攻城很順利。（猜一國家名）
- 解答：1. 筷子 2. 信 3. 海馬 4. 一毛不拔 5. 蠟燭 6. 缺衣少食 7. 狗 8. 捷克

阿里郎多功能離子水龍頭

實用：去污、清潔、殺菌、除味
環保：無需電力操作
方便：無需替換過濾器
經濟：無需任何附加費用

案例：
1) 31歲的謝小姐：用了阿里郎離子水後，長達一年的濕疹明顯好轉了！
3) 澳洲的黎小姐：寵物的尿味洗掉了！
2) 50歲的李女士：多年的暗瘡消失了！
4) 張太太：用離子水浸泡魚肉去腥更佳！

滅菌率達 99.9%

FDA認證
韓國皮膚協會
推薦的專用產品

能使自來水變成了高活性離子水

特點：

分子團小，溶解度大，滲透力強，含氧量高，促進新陳代謝，提高機體免疫力，降低血黏度，對由酸性體質所引發的數十種慢性病均有較好的輔助療效。



韓國製造

使用期至少十年以上

固齒護齒 牙病克星

對於牙周腫痛、牙齦萎縮、牙齒鬆動、牙齦出血、冷熱過敏、口臭、蛀牙等各種牙病有特效，牙齒變白並可能在蛀牙縫處復生新牙。純天然成份，FDA認證 無副作用。



榮獲德國第一屆中西醫學大會金獎等多項國際大獎

美國製造 全球專利

三瓶牙泰寶 保住滿口危牙

70歲的林大爺，上下牙齒鬆動得很厲害，牙齦萎縮，還有牙石，勉強能吃豆腐，醫生建議全部拔掉換上假牙...很猶豫。後試用一瓶「牙泰寶」一個月內牙齒牢固了些，於是又買了2瓶，幾個月後，牙齒長結實了，還能嚼牛肉！更驚奇的是，萎縮的牙床也在慢慢恢復，沒去做洗牙，牙石也消失了。

可郵寄

神奇黃金皂 一洗顯奇效

99%純天然植物組成
人體有益的14種礦物質
天然有機硫磺16種藥

對蚊蟲叮咬，消除粉刺、暗瘡、紅疹、關節炎、腳氣等炎症效果明顯，可有效去除頭皮屑、角質，亦可去除體臭、腋臭，可明顯改善脫髮症，緩解下肢靜脈曲張。具殺菌，止癢，消炎及改善血液循環和美白功效。



被評為2012年韓國最受歡迎女性產品之一

日本小球藻七大健康功效

- 1) 修復細胞及細胞組織，恢復體能
 - 2) 排毒及去除體內重金屬，提升營養吸收
 - 3) 改善視力含眼睛所需營養成分
 - 4) 所含成分改善人體免疫系統
 - 5) 抑制及改善三高：高血壓，高血脂，高血糖
 - 6) 助大腦健康預防老年癡呆
 - 7) 富含葉綠素，改善便秘、關節，肌肉健康
- 被譽為『食品業諾貝爾獎』六次獲最高品質金獎



臺灣國寶一條根精油貼

以台灣國寶一條根萃取液為主，天然草本配方，功效強勁，舒緩肌肉，暢通經絡，祛濕散寒，清涼舒壓去疲勞。針對肌肉緊張、運動酸痛、手腳冰冷、血液循環欠佳等人士。

可用於關節、腰、背、手足、肩、頭或任何不適之部位。

愛先得一分鐘天然染髮劑

如有敏感原銀奉還

上色只需一分鐘！

無任何化學成分，不傷髮，不刺激頭皮，含酶成份並採用蘆薈，橄欖油、綠茶及蓖麻油等天然植物萃取物，快速滲透到毛皮表層，顏色保持時間長。使用簡便，染多少擠多少，染髮後柔順清香。

韓國生產 天然植物過敏率幾乎為零



韓美專利 政府監製

美國天華源公司 646-578-7438 / 626-667-0948 洛杉磯聖蓋博 請來電預約（可郵寄，自取或送貨）

智能手錶預警病毒感染

文 | 藍月

一份研究發現，智能手錶可以在佩戴者出現明顯症狀之前 7 天，就能夠偵測到佩戴者受 COVID-19 感染後身體出現的異樣。

紐約西奈山伊坎醫學院 (ISMMs) 的研究組對 297 名醫護工作人員進行實驗，讓他們全天佩戴蘋果的智能手錶，之後採集他們的數據進行分析。

結果顯示，三分之二的受病毒感染的醫護工作人員，在他們自己感覺身體出現症狀平均 7 日之前，智能手錶已經能夠反映出佩戴者心率的異常。

當人的身體出現炎症時，血液流動的規律就會改變，繼而影



響心率出現輕微的變化。而被病毒感染的一個早期症狀，就是受感染部位會出現炎症。

智能手錶一項測試基礎健康的功能，就是可以掌握佩戴者的心率在一天之中的變化曲線，如果心率規律出現哪怕細微的變化，智能手錶即可偵測到並提出警告。研究人員表示，如果利用這個規律開發專門監測中共病毒感染的應用程序，智能手錶可以作為預警感染的有效工具，幫助佩戴者盡早自我隔離，並立即參加正式的病毒檢測。

月球的一天是地球多少天？

文 | 天羽

月球上的一天，等於地球上的多少天呢？

中國民間神話故事中說「天上一天，地上一年」。《洞冥記》中說，東方朔幼年時有一次出門數月才回，一回家就捱了母親的打。過了一段時間，東方朔又出去了，這次過了一年才回來。母親問他去哪裡了，這麼久才回家。

東方朔說：「兒至紫泥海，有紫水汙衣，仍過虞淵淪浣，朝發中返，何云經年乎？」意思是說，我早上出去中午就回來了，你甚麼說我走了一年？

這裡說明，空間不同，時間也是不同的。地球的一天是靠自轉來決定的，自轉帶來了地球一天 24 小時的晝夜更替，從而使地球

出現了白天和黑夜。而月球公轉的同時也在自轉，因為引力的影響，月球永遠有一面是朝著地球的。

科學家在最近研究中表明，地球轉動 360 個小時只是相當於月球的白天，再轉 360 多小時也只是月球的黑夜降臨；太陽光射到地球要花 8 分鐘的時間，平均行程 1.5 億公里。而月球到地球的平均距離卻只有約 38.5 萬公里，約相當於地球半徑的 60 倍。

地球環繞太陽公轉一周的時間是一年，而月球環繞地球公轉一周的時間卻等於地球上的 27.3 天，地球自西向東繞軸自轉一周的時間是 23 小時 56 分，也就是地球的一個晝夜。而月球自轉的周期卻正好等於它公轉一周的周期，所以月球一天等於地球一個月。

月球是太陽系中所有行星衛星中體積排名第五的衛星，也是

我們人類所在地球的唯一一顆衛星。月球的大小僅有地球的 1/8，質量更是只有地球的 1/80，與地球相比，它是當前已知的質量最大的一顆衛星，也是整個太陽系中密度排名第二的衛星。由於月球上沒有大氣的遮隔，白天太陽的光芒要比地球上的太陽光明亮百倍，並且溫度也比地球高很多。月球的黑夜長達兩個星期，黑夜氣溫在零下近兩百度左右。



託夢 靈魂存在的真相

文 | 青蓮

人的生命，不僅有分子構成的「有形」身體，還有許多比分子更微小的「無形」成分，包括人的神、魂、魄、意、志。這無形的部分主宰著人的一切，且不會隨著人體的死亡而消失。

人體在消亡後，靈魂會離開肉體，去往另外空間，有時還會與人類這個空間發生聯繫。託夢緝凶，是最常見的一類。

明代《永樂大典·夢》中記載：南朝宋永初、元嘉年間，山東琅琊諸葛復擔任九真（今越南河內南）太守，後在任所病故。19 歲的諸葛元崇護送父親靈柩和資財回故鄉南京途中，遭諸葛復的門生何法僧殺人奪財。

諸葛元崇之母陳氏某夜忽然夢見兒子歸來，訴說父親病故及自己被害的經過，並說「自己趕路走得快，累極了，暫臥窗下床上，頭枕窗而眠，明天您看我睡過的地方，足可證明我確回過家！」陳氏驚醒，持燈照看窗前，恍惚看到一片沾溼像人形的地方。於是全家號啕哭泣。

隨後，陳氏修書給在交州任長史的親戚徐道立，詳述兒子託夢所說，委託交州太守徐森之及徐道立兩位大人勘驗。



徐道立接信後，立即追查。果真截獲諸葛復太守的喪船，查核他父子倆去世之日，與陳氏夢境完全相符。凶犯得知是死者託夢，無從抵賴，認罪後被依法處斬。徐派人護喪船歸至南京。

託夢緝凶的案子並不鮮見，即便在當今無神論思維下的中國，也時有發生。

2008 年 6 月，吉林省長白山市一個叫張永成的人失蹤了，

他的帶血上衣在鄰居家柴垛下被發現。警方通過勘察初步斷定他可能遭遇不測，但破案沒有絲毫線索。

幾天後，張永成的姐姐張燕從老家趕來，她找到警察，說自己做了一個夢，夢裡弟弟說他被人殺了，並告訴她屍體埋的地方。她希望警方能夠和她一起去找那個埋著她弟弟屍體的地方。雖然警方完全無法相信「託夢」

的說法，但為了安撫張燕，還是跟著她去了那個地方。蹊蹺的是，從來沒過長白山的張燕，很準確的找到了一處距鐵道有 20 米遠的「無人區」。警察果然在那個地方找到了張永成的屍體，並依此找到了真凶。

據一位網友講述，2006 年，他曾在派出所的刑偵期刊上看到一份警察的破案自述。

警察有一個青梅竹馬的女

生，高考前幾個月，女孩突然失蹤了。警察立志查找真相，於是報考了警官大學，畢業後回家鄉當了警察。

一天，派出所接到報案，一個女人被姦殺拋屍。案子展開調查後，始終無法突破。有一天夜裡，這個警察夢到青梅竹馬的女孩哭泣著對他說，自己是被人殺死的，被埋在某某地方的一個水溝裡，一定抓住凶手給她報仇。根據夢中的指引，警察們果然在那個水溝裡找到了一具白骨。

此後，警察將這兩個案件合併調查，很快找到線索，鎖定凶手緝拿歸案。

臺灣媒體亦刊登過類似案件。2014 年，某市發生一起命案，一男子因前女友遭人搭訕，便夥同友人刺死了搭訕男。警方事後逮捕了 8 名涉案嫌犯，除了判入獄服刑外，還賠償死者家屬 800 萬元。

多年後，一名蔡姓男子突向警方自首，表示自己也是當年命案的涉案人之一。

隱藏了多年，最近連續半個月都夢到死者問他：「別人欠的已經還了 800 萬，你欠我的何時還？」男子恐懼之下，只好投案自首。

託夢，是肉體消亡後靈魂與這個空間的人最常見的溝通方式。託夢者與受夢者存在不同的時空，託夢者通過夢境傳達信息給受夢者，或是傳遞真相，或是讓其避免災禍，或是傳遞神的旨意等。

很多被無神論洗腦的人們，不相信人是有靈魂存在的，更不相信有另外空間。託夢，打開了人們瞭解靈魂真相的大門。

張蓓蓓中醫診所
626-321-6766 (痛症)

針灸和回源分筋無痛正骨治療：
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症

短期內保證有效！無效不收費！

9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣告

福

招 商

在国内想看海外中文媒体？网站被屏蔽了看不了？没关系，我教你翻墙！

方法1: 在海外期间上“动态网”（www.dongtaiwang.com）或“无界网”（www.wujieliulan.com），下载翻墙软件“自由门”或“无界浏览”到您的智能手机、ipad或网盘里。回国后将软件传输到您的电脑或手机中使用。

方法2: 如果人在国内，用海外邮箱（如outlook）发一封（主题不可空白）邮件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info，10分钟内会得到翻墙软件下载网址。

友情提示：如软件偶尔连接不上，请先关闭，等几分钟后重试。使用翻墙软件时，请关闭国产杀毒软件及防火墙（如360软件等）

在中国看世界 突破网络封锁的利器

扫动态网二维码

廣告

福

招 商

老于铁艺

电动门窗 铁艺护栏
上门维修 免费估价
20年经验 质优价廉

地址：2011 Chico Ave South El Monte
626-566-4015
626-342-9377

通達修車行
JEFFREY AUTO REPAIR

誠信為本 通達天下

換機油 包含 Filter
★3000邁 瓶裝\$15
★5000邁Synthetic\$30
★Mobeil 1 最低\$45

精修 定期保養 引擎及傳動系統
剎車系統 水箱及冷卻系統
電路系統 更換正時皮帶

周日開通特服 為方便客戶本店接受周日預約修車服務

Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822
營業時間：星期一至星期五8:30AM-6PM, 星期六8:30AM-5PM, 星期日僅接受預約維修
新址：2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV 89103 (老食為先隔壁)

免費
提供二手車買賣信息
電腦檢測故障碼
長途行車安全檢查
輪胎充氣

W. Oakley Blvd
O'Rourke Dr
W. Sahara Ave

節慶食俗

元宵湯圓跟冬至湯圓比一比
熱量相差驚人

文 | 陳宇若

元宵節是一年中第一個月圓之夜，人們向神明祈求新的一年國泰民安，厄運遠離。在這一天，傳統習俗都會吃湯圓、提燈籠和賞花燈。

冬至才吃了湯圓，為甚麼元宵節又要吃湯圓呢？其實兩種湯圓不僅含意與作法大不相同，熱量的差距更是驚人。

冬至湯圓跟元宵湯圓比較

雖然冬至與元宵節都會吃湯圓，不過吃湯圓的意義與作法上可不相同。冬至闔家團圓吃湯圓，叫做「添歲」，代表著吃完湯圓之後，大家都長了一歲；元宵節時吃湯圓，則象徵著圓滿與團圓。冬至的紅、白湯圓，單純以糯米粉製成，搓成小小一顆，而元宵節湯圓體積較大，包有各式各樣口味的餡料。

傳統的「元宵」湯圓作法非常費勁，先將做好的小塊餡料沾水，放在灑滿乾糯米粉的竹篩上滾動，接著反覆噴水及滾動，直到餡料裹滿厚厚糯米粉後，就是所謂的手工元宵湯圓，口感紮實、有咬勁，帶有餡料的「元宵」，自然也比小湯圓熱量高。

「元宵」湯圓熱量高

正月十五吃「元宵」是傳承已久的風俗，大夥團圓吃著含有



內餡的元宵湯圓，讓人感到幸福滿溢，總是想多吃幾顆，不過大飽口福之前，一定要先知道包餡湯圓所含有的熱量有多高，在享用時才會要求自己「點到為止」。

像是4顆包餡芝麻湯圓，大約等於54顆無餡紅、白小湯圓的熱量，相當於吃進1碗白飯，只要不小心多吃幾顆，就會攝取過多熱量，於是元宵節全家團圓，過節後身材也跟著變圓了。

智慧吃湯圓
健康享受無負擔

佳節時享用湯圓，只要智慧

的運用幾個小方法，就能夠健康享受美食，無負擔。

❶ 主食替換原則

吃湯圓時，可採用主食替換的原則，減少相當於湯圓熱量的主食。像是吃4顆包餡湯圓，相當於吃進1碗白飯的熱量，那麼當天可以少吃1碗飯，避免熱量攝取超標。

❷ 甜湯不加糖

包餡甜湯圓因內餡已含有糖分，可以不要再額外加糖或配料，直接以沸水滾熟湯圓即可，減少甜湯的熱量。

❸ 鹹湯圓加點菜

包餡的鹹湯圓內餡含有絞肉及油脂，湯頭的配料不用熱油爆香，可多加青菜、豆腐或金針菇等，減少油脂攝取，營養豐富又可增加飽足感。

如果患有高血壓、腎臟病，吃鹹湯圓時應避免喝湯，以減少鈉的攝取。

❹ 安全吃

吃湯圓應注意專心的小口吃，不要一邊大聲聊天，或者做其他事情，以預防噎到；年長者及小孩最好要有人陪伴一起吃；

民間妙方

生活養生
小妙招

文 | 小萍

煮飯小技巧

白米麩皮含維生素B群，洗米時以掏洗畫圓圈的方式，小心清洗2～3次即可。洗好以後立即烹煮，最好用溫開水（水煮開後放冷至60℃），因為生水中含氯，會破壞維生素B1，而米中的澱粉質吸收溫水以後會糊化，不但不會破壞營養成分，還能減少15～20分鐘的烹煮時間。

白米纖維量低，可搭配2～3種五穀雜糧，例如：糙米（先泡水）、燕麥等一起煮，營養更好。糖尿病患者一餐一碗白飯為宜，若搭配其他五穀雜糧，如：紅薯、土豆等，米飯分量就要減少。

而吞嚥功能不佳者，則建議別吃湯圓。

❺ 酌量吃

糯米升糖指數高，而且不好消化，因此有胃部疾病、糖尿病，以及三高病人吃湯圓時要特別注意，包餡的湯圓盡量不要吃超過2顆，多吃多少湯圓，就少吃多少飯量，同時搭配蔬果一起食用，營養較為均衡。

在這一年一度的佳節中，和親友享用元宵湯圓，智慧吃就不怕身材走樣。吃完湯圓後，還可以一起散步賞花燈或賞月，伸展筋骨，健康又舒暢。

整版圖片：ADOBE STOCK

飲食健康

輕食餐DIY 少油鹽清腸胃

文 | 吳優侖

年過了，也該清清腸胃，來個清爽可口，又不失營養的輕食餐，減少小肥肚上身。

年假期間，親朋好友相聚大團圓，大家吃吃喝喝真愉快，但祭完五臟廟之後，容易囤積過多熱量。

自己做輕食其實很簡單，輕食強調回歸原始，少油、少鹽、少糖、高纖、7分飽的飲食形態；烹調部分要減少人工添加物的攝取，不油炸、不油煎，以涼拌、清燙的方式烹調。

食材選擇建議

1. 以低熱量的食材取代大魚大肉，如：蘆筍、菇類、生菜。
2. 增加高纖維攝取，如：十穀飯取代白飯。
3. 適當攝取乳製品，如：優格、乳酪，有助於增加腸道益生菌、補充鈣質。

個人輕食餐食譜

建議每餐550卡。

❶ 養生十穀飯

材料：十穀米20g、白米40g。十穀米比白米富含更多纖維

及營養素，可幫助身體能量代謝。

❷ 日式烤香魚

材料：香魚1尾（約100g）、鹽適量、檸檬片1～2片。

作法：香魚洗淨後，塗抹適量的鹽，放入180度烤箱，烤15分鐘，最後裝盤。切檸檬裝飾，也可去腥。

香魚富含優質蛋白質，蛋白質可幫助身體肌肉合成及修復。

❸ 涼拌酪梨

材料：酪梨片40g、傳統豆腐40g、柴魚片適量、蔥花適量、淡醬油適量。

作法：酪梨去皮、去籽後切厚片；傳統豆腐切厚片。裝盤淋上淡醬油，加柴魚片、蔥花裝飾。

酪梨在營養學上不是水果，而是屬於油脂與堅果種子類，富含單元不飽和脂肪酸，可增加體內好的膽固醇。

同時也富含維生素A，能幫助眼睛維持正常視覺。酪梨40g可補充人體一天所需1/5的維生素A。

❹ 雙菇蘆筍

材料：蘆筍段30g、鴻喜菇15g、雪白菇20g、橄欖油3g、薑片適量。

筍類、菇類都屬於蔬菜，熱量低，可維持身材，纖維高，能促進排便。

❺ 平安沙拉

材料：蘋果小塊35g、鳳梨小塊30g、小番茄對切65g、美生菜20g、紫色高麗菜15g、苜蓿芽10g、枸杞、無糖優格40g。

無糖優格取代沙拉醬，減少鹽分攝取，其中鈣質保護骨骼強健，益生菌維持腸道健康。

❻ 紅棗銀耳湯

材料：紅棗6g（約2粒）、白木耳30g（濕重）。

白木耳富含多醣體，可幫助維持腸道健康。

（轉載自自由時報）

Hello 你好

實用英語教學（第一冊）
教學DVD及書全套教材共54課

丁慧

李仁達

最新加插英語正確閱讀與發音
專為華人設計 真人實景拍攝 輕輕鬆鬆學英語

新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

Hello 你好

實用英文教學 共兩冊（書+DVD）

真人實景拍攝，讓您輕鬆學會如何在美國社會辦事和社交專為
不會講英語的華人設計

每冊\$80元 全套兩冊共\$160元

銷售地址：5603 Temple City Blvd #B
Temple City CA 91780
銷售熱綫：408-823-5153

Hello 你好

實用英文教學（第一冊）
教學DVD及書全套教材共54課

丁慧 李仁達

最新加插英語正確閱讀與發音
專為華人設計 真人實景拍攝 輕輕鬆鬆學英語

新唐人電視台
New Tang Dynasty Television

因果報應漫談

文 | 如一

民國郭則澐所著的《洞靈小志》中有一則故事，描述晚清名官邵享豫的轉世經歷。這是邵享豫親口講給當時的年輕幕僚李經畬，又經徐沅轉述，最後傳到郭則澐耳中，並被他記錄下來的，可信度很高。

邵享豫前兩世是一位讀書人，可惜為著利益去誣陷一位守寡的節婦，結果當年就暴死了。死後元神被抓到陰曹地府受審，冥官看了生死簿後，嚴厲的斥責他：「你命中本有二品官運，因為你汙蔑節婦，以致官運和壽命

全被削盡，而且來世還要當畜生受罰。」冥吏押著邵享豫去投動物胎，要灌湯水時，他想，這可能就是迷魂湯，喝了就會失去當人的記憶，於是悄悄倒掉沒喝。等到再睜開眼時，發現自己已經變成小豬仔，臥在豬圈中。邵享

豫非常懊悔，又不甘心，就絕食自盡。死後，他的元神來到陰曹地府，冥官指責他妄圖逃避懲罰，他又被強制轉生當豬。這次不敢逃避了，突然回憶起當人時看過的佛經，還記得其中的一些字句，便誠心默念。

兩年後，有強盜要搶劫主人家，牠看到強盜要進來了，就奮力狂叫，衝撞豬圈；強盜見屋主已驚醒，就逃跑了。主人感念牠護家有功，沒有宰殺牠，讓其自然老死。

這一世豬身死後，元神再被帶到地府，冥官見他頭頂有一團金光，知道這是生命虔誠默念佛經的顯示，便立刻將情況向上面匯報。後來上面回覆：「可以再投人胎當人，而且把被削去的二品官福分還給他。

」投胎前，因為他當過畜生，還要剝掉豬皮才能再做人。剝豬皮時非常疼，剝到胳膊時，因為實在太疼，忍不住掙扎了一下，胳膊上就有一塊皮沒剝乾淨。說著，邵享豫就挽起袖子，露出手臂，李經畬一看，果然有一小塊地方長著一叢毛髮，好像

豬毛一般。不久，邵享豫參加科舉並中舉人，光緒十六年（公元 1890 年）考中進士，入朝為官，歷任翰林院庶吉士，授職編修、撰文、侍講，兵部武選司員外郎，二品頂戴，賜紫禁城騎馬，誥授光祿大夫等職。



邵享豫前世是讀書人，可惜為著利益去誣陷守寡的節婦，投胎豬身。

天象與聖經《啟示錄》的警示

文 | 李道真

現下是末法時期，神再次以天象警示世人，用兩次日全蝕帶在美國上空畫出巨大的十字，象徵人類命運的十字路口，警示人類千萬不要做出錯誤的選擇。

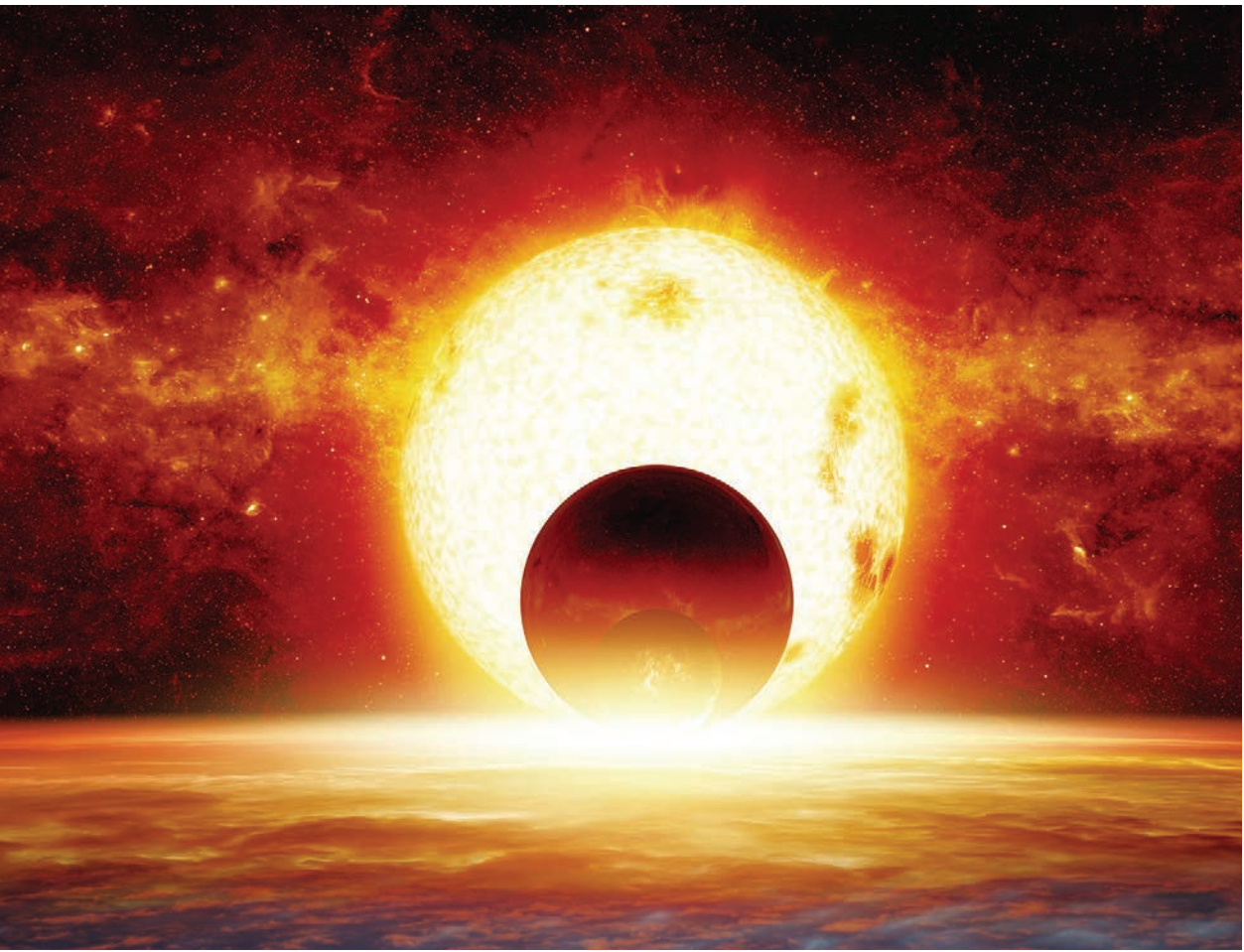
2017 年 8 月 21 日和 2024 年 4 月 8 日可以觀測到日全蝕，這兩次日全蝕帶的路線正巧在美國上空形成一個巨大的十字，更讓人吃驚的是，兩次日蝕的中心時間點正好是 2020 美國大選終選日——2020 年 12 月 14 日。

天象代表著上天的旨意，這個天象可以說是神在直接警示人——2020 美國大選是神魔大戰在人間的對應，它將人類歷史推到了命運的十字路口，人類將要為自己的未來做出關鍵的選擇。

這兩次日全蝕相隔約 7 年，聖經《啟示錄》中提到的人類末日之災，剛好也是 7 年。

《啟示錄》將這 7 年平分為兩個階段，前 3 年半是第一階段，稱為災難的起源；後 3 年半是第二階段，稱為大災難時期。為何大災難是後 3 年半，而不是 7 年呢？馬太 24 章第 22 節說：「若不減少那日子，凡有血氣的，總沒有一個得救的，只是為選民，那日子必減少了。」如果 7 年都是大災難，那人類就將沒有做出正確選擇的機會了。

2020 美國大選的時間點，剛好落在兩次日蝕時間間隔的中心，分成二個階段，每個階段也是近 3 年半的時間，與《啟示錄》



的記載很吻合。前 3 年半基本與川普第一任期的時間重疊，2020 年大選剛好在中間點，而後 3 年半的時間，恐將有巨大的災難降臨人間。

《啟示錄》中說，那時將有 7 位天使把盛著神的憤怒的 7 個碗傾倒在地上，到那時所有的敵基督、假先知、魔鬼及其跟隨者，都將在神的憤怒之下滅亡。

接著，我們來說明為甚麼《啟示錄》中人類 7 年末日之災的時間與日蝕大十字的時間能夠重合？古金先生從天象的角度對此做了一番解釋，我們一起來看一

下：《啟示錄》第 12 章記載：「天上現出大異象來。有一個婦人身披太陽，腳踏月亮，頭上是十二星的花冠。」

她懷了孕，在生產的艱難中疼痛呼叫。天上又現出異象來。有一條大紅龍，七頭十角，七頭上戴著七個王冠。牠的尾巴拖拉著天上星辰的三分之一，摔在地上。龍就站在那將要生產的婦人面前，等她生產之後，要吞吃她的孩子。

婦人生了一個男孩子，是將來要用鐵杖轄管萬國的；她的孩子被提到神寶座那裡去了。

婦人就逃到曠野，在那裡有神給她預備的地方，使她被養活一千二百六十天。天上發生了爭戰。米迦勒同他的使者與龍爭戰，龍也同牠的使者來爭戰，牠們並沒有得勝，天上再沒有牠們的地方。大龍就是那古蛇，名叫魔鬼，又叫撒但，是迷惑普天下的。牠被摔在地上，牠的使者也一同被摔下去。龍見自己被摔在地上，就逼迫那生男孩子的婦人。於是有大鷹的兩個翅膀賜給婦人，讓她能飛到曠野，到自己的地方，躲避那蛇。她在那裡被養活一載二載半載。」

記載中，「婦人生子」與「孩子被提」的時間，就是 7 年末日之災開始降臨的時間，古金先生破解道：「『婦人』指室女星座，『懷孕生子』指木星的運行；木星在 2016 年 12 月 28 日進入室女座的小腹部位，並留守 9 個月左右，如同室女懷孕一樣。然後木星又在 2017 年 9 月 24 日順行下行，離開室女腹部，好比嬰兒出生。

『身披太陽，腳踏月亮』指太陽在室女座的肩上，月亮在室女座的腳下，所以室女生子的時間可以精確的指向 2017 年 9 月 24 日 0 時～10 時（東八區時間）。『頭上是十二星的花冠』指室女座頭部上方有 12 顆亮星所形成的冠冕形狀。室女座的頭上是獅子座，但只有 10 顆亮星（4 等以上），無法構成冠冕的形狀；但是在 2017 年 9 月 24 日，水星和火星運行到這裡，與獅子座 10 顆亮星構成 12 顆星的花冠。在那一刻，三大天象條件——『婦人生子』、『身披太陽，腳踏月亮』和『頭上是十二星的花冠』——全部契合。

回頭再看看前面所說兩次在美國上空形成大十字的日蝕。第一次日蝕發生在 2017 年 8 月 21 日，與 2017 年 9 月 24 日『婦人生子』的時間只相差一個月，幾乎吻合。婦人生子是 7 年末日之災的開始時間，前 3 年半與川普總統第一任期的時間相重疊，不會有大的災難，2020 美國大選處在中間點，大選過後，後 3 年半的大災難可能就將開始了！

現在的時間正處在十字交叉點上。」

整版圖片：ADOBE STOCK

易道與五行④五行與八卦的關係（續）①

文 | 照遠

世上的萬事萬物都可以歸類於某一個八卦系統，該系統所體現的就是這類事物的整體特徵。



這個時空之中的萬事萬物，都可以分別歸類於某一用八卦來表示的系統之中。

而系統中的每一種具體事物，根據其不同的外形可再用別卦（重卦）表示。如果前文的例子還不夠明確的話，我們再舉幾個更具體的例子來說明此理。比如說震（☳）卦，其五行屬木，其卦象則是一陽爻在（—）下，

兩個陰爻在（--）上，陽為實，陰為虛，如果用它來代表農作物或者蔬菜的話，就是指果實生長在地下面的作物，這是原則，原則為綱，為上卦。而具體的表現和應用為下卦，上下相重所得的卦象就可以用來代表符合這一原則的各種蔬菜作物了，可以從這類作物的形狀、顏色和味道等方面來體現不同的卦象。比如雷天大壯（上震下乾）卦，可以代表大蒜、土豆等，因為乾為圓物，其五行屬金，也為辛辣之物。雷火豐（上震下離）卦可以用來表示藕、紅蘿蔔、花生等，因為離中虛，表示中間有孔，代表紅色，也代表有外殼的東西。雷地豫（上震下坤）卦可以用來表示地瓜等，因為地瓜面多而味甜，

坤卦屬土，為甜味……再比如坎（☵）卦的卦象是陽爻居中，初爻、三爻都是陰爻，坎卦為水，所以篆書中「水」字的寫法就是坎卦的形象。如果用來表示動物的話，可以代表魚類，因為魚類的身體結構是骨頭居中，與坎卦的卦象符合。

整體上來說，坎卦也可以用來表示水中的動物，而水中每一種動物又可以根據其生理特徵的不同來用不同的別卦表示。

比如說水火既濟（上坎下離）卦，可以代表海龜、螃蟹，以及貝殼類動物，也可以代表電鰻或者能夠自身發光的魚類，因為離（☲）卦為火、為電，從卦象來看，象徵外殼堅硬的東西。水風井（上坎下巽）卦可以表示各種長條形的動物，比如鰻類、鱈類、刀魚，以及海蛇等等，因為巽卦表示的外形就是長條形，

「巽」字的結構中有兩個「巳」字，所以巽卦也可以代表蛇類。水天需（上坎下乾）卦可以代表水母類動物，水母屬於浮游生物，圓形如傘，常常浮現於水平面，因為乾卦為天、為上，也代表圓形物體。水地比（上坎下坤）卦可以用來表示海牛（學名儒艮）等動物，因為坤卦代表的動物為牛，也代表大地，而海牛主要以海底的水草為食……

從以上的事例我們看到，這個時空之中的萬事萬物，都可以分別歸類於某一用八卦來表示的系統之中，八卦所體現的就是這類事物的整體特徵。而這些系統中具體的每一種事物，都可以根據其外形等方面的不同來用某一別卦（重卦）表示，以上通過舉例分析所得的結論就是別卦的由來，以及經卦與別卦的關係與表現。（未完待續）

《三字經》讀書筆談25

文 | 劉如

《三字經》是我國著名的儒家經典之一，最早是宋朝的私塾教本，相當於現在的小學教科書，由宋朝大儒王應麟先生所寫。它最神奇的地方，就是將儒學的根本內涵和文學、歷史、哲學、天文、地理濃縮在此，如同中國傳統文化的縮影，被古人推崇為「經書」。「經」是不變的道理，是古人認為值得所有人遵從和學習的典範。

我國古代經典著作眾多，《三字經》可說是最淺顯、易懂的讀本，有學者把它比喻為通俗的《論語》。《三字經》文詞精簡，三字一句，朗朗上口，十分有趣，能迅速啟迪心智，將人導向正途，讓人胸懷大志。學會《三字經》等於開啟了傳統國學的大門，不僅懂得了中國幾千年的歷史，還懂得了做人的道理。所以《三字經》廣為流傳、歷久不衰，一直以來都是兒童啟蒙教育的首選教本。

【原文】

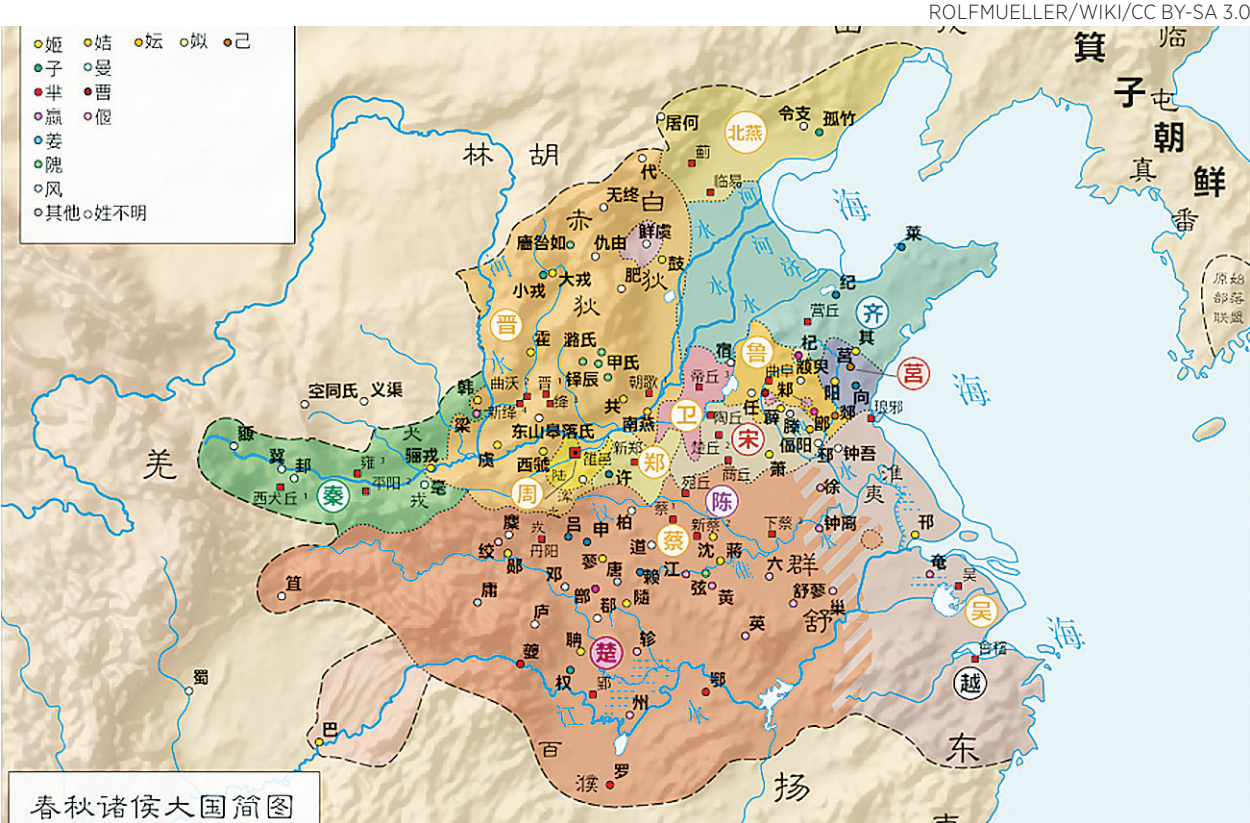
周轍東，王綱墜，
逞干戈，尚遊說。
始春秋，終戰國，
五霸強，七雄出。

【字詞義解釋】

（1）周：周朝。（2）轍東：周平王把國都東遷至洛陽，史稱東周。（3）王綱：王朝統治的制度。綱：綱紀。（4）墜：下落、衰弱。（5）逞：任意放恣，在此指「濫用武力」。（6）干戈：古代的兩種兵器，這裡指戰爭。（7）尚：尊崇、崇尚。（8）遊說：指謀士周遊列國，向諸侯分析政治形勢和利害關係，並提出個人的主張，以求取諸侯的寵信和任用。（9）始：開始。（10）春秋：春秋時期。（11）終：結束。（12）戰國：戰國時代。（13）五霸：齊桓公、晉文公、宋襄公、秦穆公、楚莊王。（14）強：強盛。（15）七雄：即秦、齊、楚、燕、韓、趙、魏七國。（16）出：出現。

【譯文參考】

周平王把國都東遷到洛陽以



▲春秋諸侯大國簡圖

後，王室的綱紀和政治制度便逐漸衰落，諸侯們濫用武力，常發動戰事。而謀士周遊列國，以口才到處說服、獻策以求取功名的行徑，在當時蔚為風尚。

東周由春秋時代開始，結束於戰國時代，春秋時期有齊桓公、宋襄公、晉文公、秦穆公、楚莊王，五個諸侯國稱霸，而戰國時期則出現了秦、齊、楚、燕、趙、韓、魏等七雄。

【讀書筆談】

上一課提到夏、商、周三個朝代的更替，已經上演了國家興亡的規律：一國之王，如果殘暴荒淫，必然衰敗滅亡。個人也是如此，多行不義必自斃。所以說，歷史是一面鏡子，以史為鑑，可以獲得治國以及處世為人的正理。

而這裡重點拿周朝為例子，闡明這個最大的人生教訓。是因為周朝最長久，共八百年，並分為前後的西周和東周兩大部分，形成強烈對比，非常生動形象地把治國興衰的規律和教訓，擺在大家的面前，提前為後世預演了一遍，留下借鑑。

西周時期，君臣有德，天下太平。而東周則走向了衰敗，根源就在君臣的胸懷和德行漸漸偏離了天下為公的正念。君王圖享樂安逸，無心主事，臣子圖功名利祿，皆為一己之私。為君者完全偏離了以文王為首的為天下百姓獲得安寧而勵精圖治、求取賢才的志向，最後朝廷當然也就會出現奸臣當道的後果，君臣之間均偏離了正道。

東周又分成春秋和戰國兩個

時期，春秋是從統一走向分裂的過程，而戰國是分裂後進行重新兼併，要走向統一，以武力征戰，都想成為天下主人的過程。這期間，東周整個過程就是國家生病了，各種次序和機制被打破平衡陷入混亂，帶來無限的征戰和痛苦之後，又自然地人心求取太平，要恢復平衡。以戰爭的方式兼併統一，再度形成新的有次序的機體。

這個過程征戰不休，失去太平又恢復太平，這幾百年的歷史，需要付出慘重的代價，期間人心變異，道德下滑。當時的世人，多利用各諸侯國為保平安和爭霸的心理，而出謀獻策、求取功名，急功近利、霸道橫行，拋棄王道、崇尚武力，成為過程中暫時出現的殘酷現實。如果不能從整體王朝變更的規律和角度看問題，陷入這幾百年某段稱霸稱雄的歷史，去看到一時因武力而得到的勝利，就會得出反面的教訓，以為武力能解決一切問題，其實不然。

僅僅靠武力得到的臣服，並非真心，必將被更加強大的武力所征服和取代，這樣的紛爭無止無休，此起彼伏。其危害，即使到了秦朝統一六國，也還是人心不安定，戰爭帶來的恩怨情仇，遺害至深，影響十分深遠。直到漢朝建立，確立教人重德的儒家的地位，以孝治國，明確恢復上古聖王舜帝留下的傳統，這才達到了真正的安定和統一。所以看歷史要整體來看，吸取正面教訓，要從根本看問題。修正道德，勵精圖治，感化人心，才是長

久太平之道。即使需要使用武力，也主要是起到一時的極端情況下的治亂和防禦的作用，不能本末倒置。

所以，後世從春秋孔子開始，極為重視研讀歷史，明確讀書人要擁有君子的品德，正面看歷史，以關心國家興亡和百姓疾苦作為自己的人生志向和價值，肩負重任，不可推卸，此為讀書受教育的真正目的。

然而時代變遷，傳統的價值觀也隨之改變。現代的讀書人，急功近利，只求一己之私，心胸狹隘，難以作為。只為自己而活著，一生因自私而鬱鬱寡歡，迷失自己。多少人因此失去人生的方向覺得活而無趣，內心空虛，擁有多少錢財也無法獲得真正的快樂和幸福。所以，古人的傳統教育觀、傳統價值觀，值得我們深思和學習，中國人盡快恢復傳統教育才是當務之急。



▲楚莊王能夠稱霸，其夫人樊姬也功不可沒。圖為南宋摹本〈女史箴圖〉局部。

中華典故

綠衣使者

文 | 雲開

在中華博大精深語言文化中，很多事物都有一個簡潔明瞭或優雅形象，而又有歷史來源的成語或典故加以表達。例如：鸚鵡又被稱作「綠衣使者」。那麼「綠衣使者」這個典故其來源於何處呢？今天我就給大家講講這個故事。

據《開元天寶遺事》一書記載，唐明皇時，長安人楊崇義的妻子劉氏與鄰人李某通姦，二人竟想害死楊崇義，做長久夫妻。楊崇義平時很喜歡一隻鸚鵡，常常親自餵牠。一日，楊崇義酒醉歸來，劉氏和李某這一對姦夫淫婦居然趁機合謀將他殺害，並將其屍體

埋到了枯井裡。家裡的書童和僕人都不知道此事，只有鸚鵡看到了。劉氏為了掩蓋罪行，又假意命令書童與僕人去尋找丈夫，並報告官府：楊崇義失蹤，可能已被賊人所害。

官府接到報案後，夜以繼日的偵查卻毫無頭緒，於是去楊家實地勘察。此時，架子上的鸚鵡忽然對辦案人員說：「殺掉我家主人的就是劉氏和李某。」官府立刻將他們兩個收押，一經審訊二人便全部供出了自己的罪行。於是，官府把他們依法處決，並把這件鸚鵡報案指認凶手的奇事奏報給了唐明皇。唐明皇說，這隻鸚鵡有情有義，於是將其餵養在宮中，並賜封號為「綠衣使者」。

後來，燕國公專門為此做了〈綠衣使者傳〉一文，詳盡敘述此事經過。從此，鸚鵡在中國文化中又有了一個綠衣使者的別稱。當然現在也有人用綠衣使者一詞來指代郵遞員。

大家知道鸚鵡、八哥等鳥類經過訓練後，雖然能說話，但只是簡單的重複。可是故事裡的這隻鸚鵡卻是真正的在用人的語言去表述事實真相，而且這件事情最後驚動了皇上，其真實性是毋庸置疑的。其實，在歷史上關於動物口吐人言的記載還有許多，這些都超出了現代科學的認識，這些都在表明現代科學對生命的認識是很膚淺的。然而，用傳統文化中的六道輪迴、神靈存在的傳統價值觀就能輕易的解釋這一切，也許現在正是人們回歸傳統文化、傳統價值觀的時刻了。

得饒人處且饒人

文 | 齊整升整理

據宋朝文人姚寬《西溪叢語》記載：曾經有個道士會下棋，凡是與他人下棋，總是「饒人一先」，也就是讓人家先走一步，占據棋盤上的先手優勢。「饒」字除了饒恕之外，在古代的圍棋界語境中還有讓先、讓子的意思。這位道士曾經作過一首詩：

爛柯真訣妙通神，
一局曾經幾度春。
自出洞來無敵手，
得饒人處且饒人。

「爛柯」是圍棋的別稱。這個道士後來在褒信縣去世，褒信縣位置大約在今天的息縣包信鎮。逝世前他曾對一個村裡的老頭託付後事。幾年後，這個老頭

一鳴驚人

公元前613年，楚莊王新即位，做了國君。晉國趁這個機會，把幾個一向歸附楚國的國家拉攏過去。楚國的大臣們很不服氣，都向楚莊王提出要他出兵爭霸權。

無奈楚莊王不聽那一套，在他即位後三年的時間裡，白天打獵，晚上喝酒、聽音樂，甚麼國家大事，全不放在心上，整天沉迷於花天酒地，不理國事，使得官吏們貪汙失職、欺壓百姓。他知道大臣們對他的作為很不滿意，還下了一道命令：誰要是敢勸諫，就判誰的死罪。

這時，有一個叫伍舉的大臣，實在看不過去，決心去見楚莊王。他告訴楚莊王：「有人讓我猜個謎兒，我猜不著。大王是個聰明人，請您猜猜吧！」楚莊王說：「你說出來聽聽。」

伍舉說：「楚國山上，有一隻大鳥，身披五彩，樣子挺神氣。可是一停三年，不飛也不叫，這是甚麼鳥？」楚王一聽，心裡明白伍舉說的是誰。他說：「這可不是普通的鳥。這種鳥，不飛則已，一飛將要沖天；不鳴則已，一鳴將要驚人。」

從此，楚莊王開始整頓國家，獎勵盡忠盡責的官員，懲罰貪官汙吏，使國家充滿了朝氣。與此同時，他還整頓軍事，壯大武力，建立了較高的威望，各國的諸侯不但不敢再來侵犯，還把侵占的土地，歸還給楚國。所以說楚莊王的這一番作為，真可謂「一鳴驚人」！

這是諸侯國征戰時代，發生在一個諸侯國裡的前後對比：楚國君王昏庸則社會動盪，貪汙橫行，百姓受欺，民心必然不穩，國家的前途可想而知；可是後半期，國君被點醒，改正過失，勵精圖治，國家就充滿朝氣；人材得以善用，惡行得到懲治，一切都變得次序井然，當然會得到百姓擁戴，國家也就必然興盛。一個人是否有仁德，對於國家也好，家庭也好，都是第一位的，興衰之道，就在這裡。

數月內 變種病毒或再引疫情高峰

【本報訊】近日，加州以及全美的中共病毒（COVID-19）的感染及死亡人數都持續下降，但有研究機構預測，未來幾個月，變種病毒的傳播可能會引發又一波感染激增。

華盛頓大學健康指標與評估研究所（IHME）的研究報告認為，在未來四個月中，中共病毒的流行趨勢還存在很大的不確定性。除了人們流動增多帶來的風險外，變種病毒感染病例的持續增加，尤其是英國 B.1.1.7 變種病毒的廣泛傳播，很可能導致又一波感染高峰。報告說，雖然全美範圍內，B.1.1.7 變種病毒目前可能只佔不到 20% 的感染病例，但到 4 月下旬，這一數字可能會躍升至 80%。

美國疾病控制與預防中心（CDC）此前的警告也說，英國 B.1.1.7 變種病毒 2021 年初將在全美快速蔓延，並很可能在 3 月份成為全美流行的主要 COVID-19 變種。

洛縣已有14例B.1.1.7感染

根據 CDC 數據，截至 2 月 22 日，全美已有 44 個州共確認 1,661 例 B.1.1.7 感染病例。其中佛州 433 例，密歇根州 210 例，加州 195 例（絕大部分都出現在南加的聖地亞哥縣）。

洛杉磯縣 2 月 20 日又確認 2 例，使得洛縣的 B.1.1.7 感染病例增至了 14 例。

公共衛生主任芭芭拉·費雷爾（Barbara Ferrer）表示：儘管洛縣近日的感染病例、住院人數以及死亡人數都在下降，但民眾仍須重視安全措施。隨著 B.1.1.7 的蔓延，洛縣很可能會出現更多的英國變種感染病例。費雷爾督促民眾千萬不能放鬆警戒，要嚴格執行戴口



圖為實驗室人員在檢測病毒。（Chip Somodevilla/Getty Images）

罩、保持社交距離等措施。

洛縣在 1 月 16 日確認了首例 B.1.1.7 感染者，是一名過境洛杉磯前往俄勒岡的男子；之後在 1 月 30 日和 2 月 3 日分別確認了第 2 例和第 3 例感染者；2 月 9 日確定 5 例，2 月 17 日又確定 4 例感染者。

衛生官員認為，英國 B.1.1.7 以及其它 COVID-19 變種病毒已經在洛縣社區傳播。英國變種病毒的傳染性更強，因此更容易傳播。

除了外來的變種，稱做 CAL.20C（也稱西海岸變種）的加州本地變種已經在加州蔓延。州長紐森 2 月 9 日在新聞發布會上說，加州已經發現了 1,200 例西海岸變種病毒感染者。費雷爾 2 月 8 日說，該機構檢測的樣本中至少 50% 是西海岸變種。西達-賽奈醫療中心在 1 月中旬的報告中說，洛杉磯地區超過三分之一

的病例以及南加地區四分之一的病例都是 CAL.20C。研究者認為，CAL.20C 可能導致了南加地區最近一輪的感染激增。

全州逾4.9萬人染疫死亡

2 月 21 日，洛縣報告 93 例死亡和 1,465 例新增感染。當天，仍有 2,369 名感染者住院，當地重症監護室（ICU）的病床可用率 30%；7 日平均檢測陽性率 3.4%。

洛縣 20 日報告了 2,393 例感染，其中 64% 是 50 歲以下者，65 歲以上的僅佔 15%；但是死亡病例的年齡佔比正好相反，老年人占到絕大多數。20 日報告的 136 例死亡中，有高達 71% 是 65 以上的長者。

截至目前洛縣共報告近 118 萬例感染，總死亡超過 1.98 萬人。在已知族裔的約 92 萬例感染者中，西裔染疫人數最多，接近

54 萬例；白人 11.28 萬例，亞裔近 5 萬例；非裔近 4 萬例。

死亡者中也是西裔最多，9,822 人；其次是白人死亡 4,283 人，亞裔 2,398 人，非裔 1,457 人。

全州範圍，2 月 21 日報告新增感染 6,760 例，死亡 280 人；目前，加州總感染人數已超過 344 萬人，死亡超過 4.91 萬人；14 日平均檢測陽性率 3.5%。

加州已發現2例南非變種

除了英國變種外，目前，全美已有 10 個州共確認了 22 例南非變種病毒感染；4 個州共確認了 5 例巴西變種病毒感染者。紐森 2 月 10 日宣布，在阿拉米達縣和聖塔克拉拉縣確認了 2 例南非變種病毒感染者。

加州大學戴維斯健康分校兒科傳染病負責人布魯姆伯格（Dean Blumberg）博士表示，與

英國變種類似，南非變種病毒的傳播率可能提高 40-50%，與人體的細胞結合也更緊密，因此更容易傳播。更引發關注的是，南非變種中的刺突蛋白 E484K 突變，可能幫助病毒躲過由疫苗誘發的人體免疫力。據研究，E484K 位點的突變會改變病毒外部的刺突蛋白形狀，有利於病毒隱藏，從而避開免疫系統。

對於已經上市的 COVID-19 疫苗是否能抵禦南非變種病毒，布魯姆伯格表示，目前還缺乏數據。目前最好的研究是有關 Astrazeneca 牛津疫苗在南非地區的研究，顯示疫苗針對變種病毒的保護性很低。一個研究發現，該疫苗對南非變種的抵禦能力只有 20%，而另一個研究顯示，該疫苗對南非變種基本沒有抵禦能力。

而英國變種也出現了 E484K 位點的突變。英國公共衛生部近日發出警告，在 B.1.1.7 變種病毒樣本中檢測到了 E484K 變異的毒株。南非地區的衛生專家已經發現，當地的 COVID-19 變種具有很高的再感染率，如果新變種病毒佔據疫情的主導地位，那麼曾經感染了 COVID-19 的人，再感染的可能性依然“非常高”。

近日一個民調顯示，約 32% 的美國人或拒絕 COVID-19 疫苗。美聯社-NORC 公共事務研究中心 2 月 10 日發布的一份民調說，有 15% 的美國人說，他們肯定不會打中共病毒疫苗，還有 17% 的人表示，可能不會接種 COVID-19 疫苗。至於不願意接種 COVID-19 疫苗的原因，65% 的人表示不信任 COVID-19 疫苗，同比例的人擔心有副作用；38% 的受訪者表示自己不需要接種疫苗，大約同比例的人表示，懷疑疫苗有副作用，並且不信任政府。

加州DMV合作公司被駭 三千萬個資恐外洩

【本報訊】加州車管局（DMV）週三（2 月 17 日）宣布，負責幫助車管局核實車輛登記地址的第三方公司，受到勒索軟件的攻擊，出現安全漏洞。這有可能造成加州約 3,800 萬條註冊車輛的相關信息洩漏，該案正在調查中。

總部位於西雅圖的“自動資金轉移服務公司”（AFTS），是與加州車管局簽訂合約的第三方合作公司，負責車管局的車輛註冊地址審核工作。

2 月初，該公司被曝遭到勒索軟件攻擊，其係統包含大約 3,800 萬條加州車管局所提供的

車主註冊車輛信息，目前該公司的網頁已無法正常訪問。

可能洩漏的信息涉及加州車管局過去 20 個月內的數據，包括車主姓名、地址、車牌號和車輛識別號碼（VIN）。但由於許多車主擁有多輛註冊車輛，因此該事件的實際影響人數還不得而知。

車管局強調，在接到安全漏洞通知後，立即停止再向 AFTS 公司傳送數據，並通知了聯邦調查局和其它執法機構協助調查。另外車主的社會安全號碼（SSN）、出生日期、選民登記信息、移民身份或駕照信息等

敏感數據，並未提供給該公司，因此不會有外洩風險。

車管局還澄清，車管局的內部系統沒有被入侵，目前還不確定與該公司共享的車管局數據是否已經被入侵。

自 2019 年起，加州車管局開始與 AFTS 簽訂合同，將車主的地址與全美數據庫進行交叉參考，每當車主通過美國郵局更改地址後，該服務數據庫就會更新，以確保可以將車輛註冊更新通知（Vehicle Registration Renewal Notice）郵寄到車主的最新地址。車管局不使用這項服務核實駕照地址。

當前，車管局正在啟動與另一家公司的緊急合同，以防止服務中斷。車管局還表示，其調查部門尚未發現具外洩風險的資料，被攻擊者用於不當用途。

然而這一消息已引起很多加州車主的不安。6 個月前剛剛搬家、更改過地址的洛杉磯車主詹女士說：“我剛換了地址，雖說是車輛信息被洩漏，但我們的名字、住址、車牌號、還有 VIN 號碼都危險了，很可能被壞人拿去用，這還不嚇人嗎？車管局的說法，有點不負責任。”

早前根據西方媒體報導，加州車管局曾在未獲得車主同意的

情況下，將其姓名、地址、車輛信息、出生日期等信息出售給私人公司，賺取數千萬美元。

對此，加州共和黨主席帕特森（Jessica Millan Patterson）表示，在州長紐森（Gavin Newsom）的管理下，此前加州就業發展局（EDD）出現嚴重失職紕漏，且內部管理混亂、缺乏監督，導致數十億失業金，流入犯罪分子包括監獄囚犯的手中。“現在，又因另一個管理不善的政府機構，我們的個人信息可能已經被洩漏。”她批評紐森應該進行自我檢討。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋梁。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

《看中國》週報是非盈利机构

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302